



Werrej

#### II Atti mhux legiżlattivi

##### FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/1249 tas-16 ta' Ġunju 2017 dwar il-konklużjoni, fisem l-Unjoni, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja dwar regoli supplementari fir-rigward tal-istrument għall-appoġġ finanzjarju għall-fruntieri esterni u l-viża, bhala parti mill-Fond għas-Sigurtà Interna għall-perjodu 2014 sa 2020** ..... 1

##### REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/1250 tal-11 ta' Lulju 2017 li jemenda l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1334/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mat-tnehhija tas-sustanza aromatizzanti 4,5-epossidek-2(trans)-enal mil-lista tal-Unjoni<sup>(1)</sup>** ..... 3
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1251 tal-11 ta' Lulju 2017 li jemenda għall-271 darba r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati mal-ISIL (Da'esh) u mal-organizzazzjoni Al-Qaida** ..... 6

##### DEĊIŻJONIJET

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2017/1252 tal-11 ta' Lulju 2017 b'appoġġ għat-tishih tas-sigurtà u s-sikurezza kimika fl-Ukrajna f'konformità mal-implimentazzjoni tar-Riżoluzzjoni 1540 (2004) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti dwar in-nonproliferazzjoni ta' armi ta' qerda massiva u l-mezzi ta' kunsinna tagħhom** ..... 8
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2017/1253 tal-11 ta' Lulju 2017 li temenda d-Deċiżjoni 2012/392/PESK dwar il-missjoni ta' PSDK tal-Unjoni Ewropea fin-Niġer (EUCAP Sahel Niġer)** ..... 15

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

★ Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1254 tal-4 ta' Lulju 2017 dwar l-inizjattiva taċ-ċittadini proposta bl-isem ta' "Stop TTIP" (notifikata bid-dokument C(2017) 4725) .....	16
★ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1255 tal-11 ta' Lulju 2017 dwar mudell għad-deskrizzjoni tas-sistemi u l-proċeduri nazzjonali biex idahhlu organizzazzjonijiet bhala Membri u Shab tal-EURES <sup>(1)</sup> .....	18
★ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1256 tal-11 ta' Lulju 2017 dwar il-mudelli u l-proċeduri għall-iskambju ta' informazzjoni dwar il-programmi ta' hidma nazzjonali tan-netwerk EURES fil-livell tal-Unjoni <sup>(1)</sup> .....	24
★ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1257 tal-11 ta' Lulju 2017 dwar l-istandards u l-formati tekniċi meħtieġa għal sistema uniformi li tippermetti t-tqabbil ta' postijiet tax-xogħol battala ma' applikazzjonijiet għax-xogħol u CVs fuq il-portal EURES <sup>(1)</sup> .....	32
★ Deciżjoni (UE) 2017/1258 tal-Bank Ċentrali Ewropew tal-5 ta' Lulju 2017 dwar id-delegazzjoni ta' deciżjonijiet dwar it-trażmissjoni ta' informazzjoni statistika kunfidenzjali lill-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni (BĈE/2017/22) .....	39

---

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

## II

(Atti mhux leġiżlattivi)

## FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2017/1249

tas-16 ta' Ġunju 2017

**dwar il-konkluzjoni, fisem l-Unjoni, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja  
dwar regoli supplementari fir-rigward tal-istrument għall-appoġġ finanzjarju għall-fruntieri esterni  
u l-viża, bhala parti mill-Fond għas-Sigurtà Interna għall-perjodu 2014 sa 2020**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 77(2) flimkien mal-punt (a) tal-Artikolu 218(6) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-approvazzjoni tal-Parlament Ewropew <sup>(1)</sup>,

Billi:

- (1) F'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2017/479 <sup>(2)</sup>, il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja dwar regoli supplementari fir-rigward tal-istrument għall-appoġġ finanzjarju għall-fruntieri esterni u l-viża, bhala parti mill-Fond għas-Sigurtà Interna għall-perjodu 2014 sa 2020 ("il-Ftehim") ġie ffirmat mill-Kummissjoni fit-8 ta' Diċembru 2016, soġġett għall-konkluzjoni tiegħu f'data aktar tard.
- (2) Ir-Regolament (UE) Nru 515/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup> jipprevedi li l-pajjiżi assoċjati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen għandhom jippartecipaw fl-istrument skont id-dispożizzjonijiet tiegħu u li għandhom jiġu konkluzi arrangamenti dwar il-kontribuzzjonijiet finanzjarji tagħhom u r-regoli supplementari meħtieġa għal tali partecipazzjoni, inklużi dispożizzjonijiet li jiżguraw il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni u s-setgħat ta' awditu tal-Qorti tal-Awdituri.
- (3) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex qed tiehu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni u mhijiex marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha. Minhabba li din id-Deċiżjoni tibni fuq l-*acquis* ta' Schengen, id-Danimarka għandha, f'konformità mal-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, tiddeciedi fi żmien sitt xhur minn meta l-Kunsill ikun iddecieda dwar din id-Deċiżjoni, jekk hijiex ser timplimentaha fil-liġi nazzjonali tagħha.
- (4) Din id-Deċiżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen li fihom ir-Renju Unit ma jiehux sehem, skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE <sup>(4)</sup>; għaldaqstant, ir-Renju Unit mhuwiex qiegħed jiehu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni u mhuwiex marbut biha jew soġġett għall-applikazzjoni tagħha.

<sup>(1)</sup> L-approvazzjoni mogħtija fis-16 ta' Mejju 2017 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

<sup>(2)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/479 tat-8 ta' Diċembru 2016 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni, u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja dwar regoli supplementari fir-rigward tal-istrument għall-appoġġ finanzjarju għall-fruntieri esterni u l-viża, bhala parti mill-Fond għas-Sigurtà Interna għall-perjodu 2014 sa 2020 (ĠU L 75, 21.3.2017, p. 1).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 515/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 li jstabbilixxi, bhala parti mill-Fond għas-Sigurtà Interna, l-istrument għall-appoġġ finanzjarju għall-fruntieri esterni u l-viża u li jhassar id-Deċiżjoni Nru 574/2007/KE (ĠU L 150, 20.5.2014, p. 143).

<sup>(4)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE tad-29 ta' Mejju 2000 dwar it-talba tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq biex jiehdu sehem f'xi dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen, (ĠU L 131, 1.6.2000, p. 43).

- (5) Din id-Deciżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen li fihom l-Irlanda ma tihux sehem, skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE <sup>(1)</sup>; għaldaqstant, l-Irlanda mhijiex qed tiehu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni mhijiex marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha.
- (6) Il-Ftehim għandu jiġi approvat,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

#### Artikolu 1

Il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja dwar regoli supplementari fir-rigward tal-istrument għall-appoġġ finanzjarju għall-fruntieri esterni u l-viża, bhala parti mill-Fond għas-Sigurtà Interna għall-perjodu 2014 sa 2020 huwa b'dan approvat fisem l-Unjoni <sup>(2)</sup>.

#### Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill għandhu, fisem l-Unjoni, jagħti n-notifika prevista fl-Artikolu 19(2) tal-Ftehim, sabiex jiġi espress il-kunsens tal-Unjoni li tintrabat bil-Ftehim.

#### Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha <sup>(3)</sup>.

Magħmul fil-Lussemburgu, is-16 ta' Ġunju 2017.

Għall-Kunsill  
Il-President  
E. SCICLUNA

---

<sup>(1)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE tat-28 ta' Frar 2002 rigward it-talba tal-Irlanda biex tiehu sehem f'xi dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen, (ĠU L 64, 7.3.2002, p. 20).

<sup>(2)</sup> Dan il-Ftehim ġie ppubblikat fil-ĠU L 75, 21.3.2017, p. 3, flimkien mad-deciżjoni dwar il-firma.

<sup>(3)</sup> Id-data tad-dhul fis-seħh tal-Ftehim ser tiġi ppubblikata fl-*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill.

# REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/1250

tal-11 ta' Lulju 2017

**li jemenda l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1334/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqşam mat-tnehhija tas-sustanza aromatizzanti 4,5-epossidek-2(trans)-enal mil-lista tal-Unjoni**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1334/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar aromatizzanti u ċerti ingredjenti tal-ikel bi proprjetajiet aromatizzanti għall-użu fl-ikel u fuq l-ikel u li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 1601/91, ir-Regolamenti (KE) Nru 2232/96 u (KE) Nru 110/2008 u d-Direttiva 2000/13/KE <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 11(3) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1331/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 li jstabbilixxi proċedura ta' awtorizzazzjoni komuni għall-addittivi tal-ikel, l-enzimi tal-ikel u l-aromatizzanti tal-ikel <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(6) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1334/2008 jstabbilixxi lista tal-Unjoni ta' aromatizzanti u ta' materjali ta' sors approvati għall-użu fl-ikel u fuq l-ikel, u l-kundizzjonijiet tal-użu tagħhom.
- (2) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 872/2012 <sup>(3)</sup> adotta lista ta' sustanzi aromatizzanti u introduċa dik il-lista fil-Parti A tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1334/2008.
- (3) Il-Parti A tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1334/2008 tista' tiġi aġġornata f'konformità mal-proċedura komuni msemmija fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 1331/2008, kemm fuq inizzjattiva tal-Kummissjoni kif ukoll wara applikazzjoni sottomessa minn Stat Membru jew minn parti interessata.
- (4) Is-sustanza aromatizzanti 4,5-epossidek-2(trans)-enal (nru FI: 16.071) hija inkluża fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1334/2008 bhala sustanza aromatizzanti taht evalwazzjoni, u li għaliha ntalbet dejta xjentifika addizzjonali mill-Awtorità. Tali dejta giet sottomessa mill-applikant.
- (5) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ivvalutat id-dejta sottomessa u kkonkludiet, fl-opinjoni xjentifika tagħha tal-4 ta' Mejju 2017 <sup>(4)</sup>, li l-4,5-epossidek-2(trans)-enal (nru FI: 16.071) tqajjem kwistjoni marbuta mas-sikurezza fir-rigward tal-ġenotossicità, peress li hemm effett ġenotossiku osservat fil-fwied tal-firien fl-assaġġ *in vivo* sottomess.
- (6) Għaldaqstant, l-użu ta' 4,5-epossidek-2(trans)-enal (nru FI: 16.071) ma jikkonformax mal-kundizzjonijiet ġenerali għall-użu ta' aromatizzanti stabbiliti fl-Artikolu 4(a) tar-Regolament (KE) Nru 1334/2008. Konsegwentement, dik is-sustanza jenhtieg li titneħħja mil-lista minghajr dewmien sabiex tiġi protetta s-saħha tal-bniedem.

<sup>(1)</sup> ĠUL 354, 31.12.2008, p. 34.

<sup>(2)</sup> ĠUL 354, 31.12.2008, p. 1.

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 872/2012 tal-1 ta' Ottubru 2012 li jadotta l-lista ta' sustanzi aromatizzanti stipulati bir-Regolament (KE) Nru 2232/96 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, jintroduċiha fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1334/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1565/2000 u d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/217/KE (ĠUL 267, 2.10.2012, p. 1).

<sup>(4)</sup> Il-Bord dwar il-materjali li jiġu f'kontatt mal-ikel, l-enzimi u l-aromatizzanti (CEF) tal-EFSA. Opinjoni Xjentifika dwar l-Evalwazzjoni tal-Grupp ta' Aromatizzanti 226, Revizjoni 1 (FGE.226Rev1): consideration of genotoxicity data on one alpha, beta-unsaturated aldehyde from chemical subgroup 1.1.1(b) of FGE.19. EFSA Journal 2017;15(5):4847, 24 pp. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2017.4847>

- (7) Ghalhekk, il-Kummissjoni jenhtieg li tuża l-proċedura ta' urġenza għat-tnehhija ta' sustanza li tqajjem kwistjoni marbuta mas-sikurezza mil-lista tal-Unjoni.
- (8) Għaldaqstant, il-Parti A tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1334/2008 għandha tiġi emendata skont dan.
- (9) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-Parti A tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1334/2008 tiġi emendata f'konformità mal-Anness ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Lulju 2017.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Jean-Claude JUNCKER

\_\_\_\_\_

## ANNEX

Fil-Parti A tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1334/2008, tithassar l-entrata li ġejja:

“16.071	4,5-Epossidek-2(trans)-enal	188590-62-7	1570		Mill-anqas 87 %; komponent sekondarju 8-9 % 4,5-epossidek-2(ċis)-enal		1	EFSA”
---------	-----------------------------	-------------	------	--	---	--	---	-------

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/1251****tal-11 ta' Lulju 2017****li jemenda għall-271 darba r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati mal-ISIL (Da'esh) u mal-organizzazzjoni Al-Qaida**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 tas-27 ta' Mejju 2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati mal-ISIL (Da'esh) u mal-organizzazzjoni Al-Qaida <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(1)(a) u l-Artikolu 7a(1) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 jelenka l-persuni, il-gruppi u l-entitajiet koperti mill-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi skont dak ir-Regolament.
- (2) Fis-6 ta' Lulju 2017 il-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-Kunsill għas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ddecieda li jżid entità wahda mal-lista tal-persuni, il-gruppi u l-entitajiet tiegħu li għalihom għandu japplika l-iffriżar tal-fondi u riżorsi finanzjarji. Għalhekk jenhtieg li l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 jiġi emendat skont dan,
- (3) Sabiex jiġi żgurat li l-miżuri previsti f'dan ir-Regolament ikunu effettivi, jenhtieg li dan jidhol fis-seħh minnufih,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 huwa emendat skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Lulju 2017.

*Għall-Kummissjoni,**F'isem il-President,**Il-Kap tas-Servizz tal-Istrumenti tal-Politika Barranija*

---

<sup>(1)</sup> ĠUL 139, 29.5.2002, p. 9.



## ANNEX

Fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 881/2002, l-entrata li ġejja tiżdied taht l-intestatura "Persuni, gruppi u entitajiet ġuridiċi":

"Jamaat-ul-Ahrar (JuA) (maghruf bhala: (a) Jamaat-e-Ahrar; (b) Tehrik-e Taliban Pakistan Jamaat ul Ahrar; (c) Ahrar-ul-Hind. Indirizz: (a) Lalpura, Nangarhar Province, Afghanistan (minn Ġunju 2015); (b) Mohmand Agency, Pakistan (minn Awwissu 2014). Informazzjoni oħra: jopera mill-Provincja ta' Nangarhar, Afghanistan u r-reġjun tal-frontiera bejn il-Pakistan u l-Afghanistan. Data tad-deżinjazzjoni msemmija fl-Artikolu 7d(2)(i): 6.7.2017."

---

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2017/1252

tal-11 ta' Lulju 2017

**b'appoġġ għat-tishih tas-sigurtà u s-sikurezza kimika fl-Ukrajna f'konformità mal-implimentazzjoni tar-Riżoluzzjoni 1540 (2004) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti dwar in-nonproliferazzjoni ta' armi ta' qerda massiva u l-mezzi ta' kunsinna tagħhom**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 28(1) u 31(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-12 ta' Diċembru 2003 il-Kunsill Ewropew adotta l-Istrateġija tal-UE kontra l-proliferazzjoni tal-armi ta' qerda massiva, li l-Kapitolu II tagħha fiha lista ta' miżuri biex tiġi miġġielda tali proliferazzjoni li jehtieg li jittiehdu kemm fl-Unjoni kif ukoll f'pajjiżi terzi.
- (2) L-Unjoni qiegħda timplimenta dik l-Istrateġija attivament u qiegħda tagħti effett lill-miżuri elenkati fil-Kapitolu III tagħha, b'mod partikolari billi tagħmel disponibbli riżorsi finanzjarji b'appoġġ għal proġetti speċifiċi mmexxjin minn istituzzjonijiet multilaterali, biex b'hekk l-Istati jingħataw assistenza teknika u hila esperta fir-rigward ta' firxa wiesgħa ta' miżuri ta' nonproliferazzjoni, u billi tippromwovi r-rwol tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (NU).
- (3) Fit-28 ta' April 2004, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU adotta r-Riżoluzzjoni 1540 (2004) ("UNSCR 1540 (2004)"), li kienet l-ewwel strument internazzjonali biex jiġu ttrattati b'mod integrat u komprensiv l-armi ta' qerda massiva, il-mezzi ta' kunsinna tagħhom u l-materjal relatat. Il-UNSCR 1540 (2004) stabbilixxiet obbligi vinkolanti għall-Istati kollha bl-għan li timpedixxi u tiskoraġġixxi lill-atturi li mhumiex Stati milli jaċċedu għal tali armi u materjali relatati mal-armi. Permezz tal-UNSCR 1540 (2004), il-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU ddecieda wkoll li l-Istati kollha jiehdu u jinfurzaw miżuri effettivi biex jistabbilixxu kontrolli domestiċi għall-prevenzjoni tal-proliferazzjoni ta' armi nukleari, kimiċi jew bijoloġiċi u l-mezzi ta' kunsinna tagħhom, inkluż billi jistabbilixxu kontrolli adegwati fuq materjal relatat.
- (4) Aderenza universali mal-Konvenzjoni dwar l-Armi Kimiċi u l-UNSCR 1540 (2004) u l-implimentazzjoni sħiħa tagħhom huma fost il-prijoritajiet ewlenin tal-Ukrajna fil-qasam tan-nonproliferazzjoni ta' armi ta' qerda massiva, speċjalment fil-qafas tas-sħubija nonpermanenti mal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU għat-terminu 2016-2017.
- (5) Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukraina, min-naħa l-oħra <sup>(1)</sup> (il-"Ftehim ta' Assoċjazzjoni") ġie ffirmat fil-21 ta' Marzu u s-27 ta' Ġunju 2014. Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni jipprevedi, fost l-oħrajn, l-armonizzazzjoni malajr tal-legislazzjoni Ukrena mal-legislazzjoni rilevanti tal-Unjoni, inkluż dwar l-eliminazzjoni ta' kwalunkwe xkiel għall-implimentazzjoni komprensiva tal-UNSCR 1540 (2004). Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ġie applikat proviżorjament, f'parti, sa minn Novembru 2014 u Jannar 2016.
- (6) Skont il-Pjan tal-Gvern tal-Ukrajna 2014-2017 għall-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, l-Ukrajna impenjat ruħha biex tiżviluppa regolamenti dwar il-kontroll ta' incidenti kbar li jinvolvu sustanzi perikolużi. Il-Kabinet tal-Ministri tal-Ukrajna ddecieda wkoll li jtejjeb is-sigurtà u s-sikurezza kimika billi jiżviluppa miżuri legiſlattivi u regolatorji dwar il-konformità mar-rekwiżiti dwarl-immaniġġar sigur ta' sustanzi kimiċi perikolużi u l-prevenzjoni tal-kummerċjalizzazzjoni illeċita ta' prodotti kimiċi perikolużi.

<sup>(1)</sup> Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukraina, min-naħa l-oħra (GU L 161, 29.5.2014, p. 3).

- (7) Fil-11 u t-12 ta' Diċembru 2014 l-Organizzazzjoni għas-Sigurtà u l-Kooperazzjoni fl-Ewropa (OSKE), bl-appoġġ tal-Uffiċċju tan-N U għall-Affarijiet ta' Diżarm (UNODA), l-Unjoni tal-Ispjegjalisti fil-Kimika Ukreni, u ċ-Centru Internazzjonali għas-Sigurtà u s-Sikurezza Kimika (ICSS), organizzat diskussjoni madwar mejda fi Kyiv dwar il-kapaċitajiet fil-qasam tas-sigurtà u s-sikurezza kimika (ICSSP) fl-Ukrajna u l-iżvilupp ta' programm integrat għas-sigurtà u s-sikurezza kimika fl-Ukrajna, inkluż il-promozzjoni tal-implimentazzjoni tal-UNSCR 1540 (2004). Id-diskussjoni madwar mejda laqqgħet flimkien udjenza magħmula minn diversi partijiet interessati mill-Ukrajna kif ukoll shab internazzjonali, u l-eżitu tagħha gie kkonfermat permezz tal-approvazzjoni ta' sett ta' rakkomandazzjonijiet.
- (8) Mill-24 sas-26 ta' Frar 2015 saret fi Vjenna laqgħa tal-partijiet interessati u s-shab internazzjonali prinċipali dwar l-iżvilupp ta' ICSSP fl-Ukrajna, inkluż il-promozzjoni tal-Implimentazzjoni tal-UNSCR 1540 (2004). Il-partecipanti mill-Ukrajna qablu dwar pjan direzzjonali għall-ICSSP fl-Ukrajna.
- (9) F'dak il-qafas, il-proposti tal-proġetti thejju mis-Segretarjat tal-OSKE f'kooperazzjoni mill-qrib mal-awtoritajiet kompetenti fl-Ukrajna u ġew ipprezentati lill-Unjoni għall-finanzjament mill-baġit tal-PESK.
- (10) Jenhtieg li s-Segretarjat tal-OSKE jiġi fdat bl-implimentazzjoni teknika tal-proġetti li jridu jitwettqu skont din id-Deciżjoni,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

#### Artikolu 1

1. Għall-fini li tippromwovi l-paċi u s-sigurtà, kif ukoll multilateralizmu effettiv fuq livelli globali u reġjonali, l-Unjoni għandha ssegwi l-oġġettivi li ġejjin:
  - (a) it-tishih tal-paċi u s-sigurtà fil-viċinat tal-Unjoni permezz tat-tnaqqis tat-theddida li ġejja mill-kummerċ illeċitu ta' sustanzi kimiċi kontrollati u tossiċi fir-reġjun tal-OSKE, b'mod partikolari fl-Ukrajna;
  - (b) l-appoġġ tal-multilateralizmu effettiv fuq livell reġjonali permezz tal-appoġġ tal-azzjoni tal-OSKE biex jissahhu l-kapaċitajiet tal-awtoritajiet kompetenti fl-Ukrajna li jipprevjenu l-kummerċ illeċitu ta' sustanzi kimiċi kontrollati u tossiċi f'konformità mal-obbligi skont l-UNSCR 1540 (2004).
2. Sabiex jinkiseb l-oġġettivi msemmija fil-paragrafu 1, l-Unjoni għandha tiehu l-miżuri li ġejjin:
  - (a) it-titjib tas-sistema regolatorja tal-Ukrajna dwar is-sigurtà u s-sikurezza kimika;
  - (b) l-istabbiliment ta' ċentru ta' riferiment nazzjonali Ukren għall-identifikazzjoni ta' sustanzi kimiċi kkontrollati u tossiċi;
  - (c) it-tishih tal-kontrolli fuq il-movimenti transkonfinali tas-sustanzi kimiċi kkontrollati u tossiċi.

Deskrizzjoni ddettaljata tal-miżuri msemmija fl-ewwel subparagrafu hija mnizżla fl-Anness.

#### Artikolu 2

1. Ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà ("ir-Rappreżentant Għoli") għandu jkun responsabbli għall-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni.
2. L-implimentazzjoni teknika tal-miżuri msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 1(2) għandha titwettaq mis-Segretarjat tal-OSKE. Huwa għandu jwettaq dak il-kompitu taht ir-responsabbiltà tar-Rappreżentant Għoli. Għal dak il-ghan, ir-Rappreżentant Għoli għandu jidhol fl-arranġamenti mehtieġa mas-Segretarjat tal-OSKE.

#### Artikolu 3

1. L-ammont ta' referenza finanzjarja għall-implimentazzjoni tal-miżuri msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 1(2) għandu jkun ta' EUR 1 431 156,90.
2. L-infiq iffinanzjat mill-ammont fil-paragrafu 1 għandu jiġi amministrat f'konformità mal-proċeduri u r-regoli applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni.

3. Il-Kummissjoni għandha tissorvelja l-amministrazzjoni tajba tal-infiq imsemmi fil-paragrafu 2. Għal dak il-ghan, hija għandha tikkonkludi ftehim ta' finanzjament mas-Segretarjat tal-OSKE. Dak il-ftehim għandu jstipula li s-Segretarjat tal-OSKE irid jiżgura l-viżibbiltà tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni, skont id-daqs tagħha.

4. Il-Kummissjoni għandha tagħmel hilitha biex tikkonkludi l-ftehim ta' finanzjament imsemmi fil-paragrafu 3 malajr kemm jista' jkun wara d-dhul fis-sehh ta' din id-Deciżjoni. Hija għandha tinforma lill-Kunsill bi kwalunkwe diffikultà f'dak il-proċess u bid-data tal-konkluzjoni tal-ftehim ta' finanzjament.

#### *Artikolu 4*

Ir-Rappreżentant Għoli għandu jirrapporta lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni abbażi ta' rapporti regolari mhejjija mis-Segretarjat tal-OSKE. Dawk ir-rapporti għandhom jiffurmaw il-bażi għall-evalwazzjoni mwettqa mill-Kunsill. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi informazzjoni dwar l-aspetti finanzjarji tal-miżuri msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 1(2).

#### *Artikolu 5*

1. Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fid-data tal-adozzjoni tagħha.
2. Din id-Deciżjoni għandha tiskadi 36 xahar wara l-konkluzjoni tal-ftehim ta' finanzjament imsemmi fl-Artikolu 3(3) jew sitt xhur wara d-data tal-adozzjoni tagħha jekk l-ebda ftehim ta' finanzjament ma jkun ġie konkluż f'dak il-perijodu.

Magħmul fi Brussel, il-11 ta' Lulju 2017.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

T. TÕNISTE

## ANNEX

**It-tishih tas-sigurtà u s-sikurezza kimika fl-Ukrajna f'konformità mal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti 1540 (2004)**

## 1. Kuntest

L-użu ta' armi kimiċi jew ta' sustanzi kimiċi bhala armi, minn atturi li mhumiex Stati saret theddida realista. Minhabba l-ambjent ta' sigurtà attwali, it-theddid u r-riskji ta' użu mhux awtorizzat ta' sustanzi kimiċi jew attacchi kontra installazzjonijiet kimiċi huma sfida serja ghas-sigurtà, l-ekonomija, is-saħħa u l-ambjent fl-Ukrajna. Ghaldaqstant, l-Organizzazzjoni ghas-Sigurtà u l-Kooperazzjoni fl-Ewropa (OSKE), bl-appoġġ tal-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti (NU) għall-Affarjiet ta' Diżarm (UNODA), l-Unjoni tal-Ispċjalisti fil-Kimika Ukreni u ċ-Centru Internazzjonali ghas-Sigurtà u s-Sikurezza Kimika (ICSS), organizza diskussjoni nazzjonali madwar mejda dwar il-kapaċitajiet fil-qasam tas-sigurtà u s-sikurezza kimika ("ICSSP") fl-Ukrajna u l-iżvilupp ta' programm integrat ghas-sigurtà u s-sikurezza kimika fl-Ukrajna, inkluż il-promozzjoni tal-implimentazzjoni tar-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ("UNSCR") 1540 (2004), fi Kyiv fil-11 u t-12 ta' Diċembru 2014.

Bhala segwitu, bejn l-24 u s-26 ta' Frar 2015 saret Laqgħa fi Vjenna dwar l-iżvilupp ta' ICSSP fl-Ukrajna. Il-partecipanti nazzjonali qablu dwar pjan direzzjonali għall-ICSSP. Bhala l-ewwel stadju, twestaq rieżami komprensiv tas-sigurtà u s-sikurezza kimika fl-Ukrajna ("Ir-Rieżami Komprensiv") minn esperti internazzjonali. Ir-Rieżami Komprensiv analizza, fost l-oħrajn, il-politika ġenerali marbuta mas-sigurtà u s-sikurezza kimika fl-Ukrajna, is-sigurtà u s-sikurezza tat-trasport ta' sustanzi kimiċi perikolużi, l-infrastruttura u l-kapaċitajiet tekniċi għall-analiżi ta' sustanzi kimiċi perikolużi, il-kontrolli doganali u fil-fruntiera dwar il-moviment ta' sustanzi kimiċi perikolużi, u s-sigurtà u s-sikurezza tal-manifattura, il-ħażna u l-użu ta' sustanzi kimiċi mill-industrija nazzjonali.

B'riżultat ta' dan, thejjew tliet proġetti mill-OSKE bil-hsieb li jiġi appoġġat l-ICSSP fl-Ukrajna. Dawn ġew żviluppati f'kooperazzjoni mal-awtoritajiet Ukreni rilevanti. Il-proġetti kollha jiġu implimentati f'konformità mad-dispożizzjonijiet rispettivi tal-pjan għall-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra ("il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni").

## 2. Obiettivi

L-obiettiv ġenerali ta' din id-Deciżjoni huwa li tappoġġa l-proġetti tal-OSKE li għandhom l-għan li jsaħħu s-sigurtà u s-sikurezza kimika fl-Ukrajna f'konformità mal-UNSCR 1540 (2004) u l-Ftehim ta' Assoċjazzjoni billi ttiprovdi kontribut sinifikanti għall-ICSSP fl-Ukrajna. B'mod partikolari, din id-Deciżjoni għandha l-għan li tnaqqas it-theddid mill-kummerċ illeċitu ta' sustanzi kimiċi kkontrollati u tossiċi fir-reġjun tal-OSKE, b'mod partikolari fl-Ukrajna, biex b'hekk tippromwovi l-paċi u s-sigurtà fil-viċinat tal-Unjoni.

## 3. Deskrizzjoni tal-proġetti

## 3.1. Proġett 1: it-titjib tas-sistema regolatorja tal-Ukrajna dwar is-sigurtà u s-sikurezza kimika

## 3.1.1. Obiettiv tal-proġett

— It-titjib tal-bażi leġislattiva u regolatorja tal-Ukrajna b'raba mas-sigurtà u s-sikurezza kimika, bhala parti mill-ICSSP, f'konformità mal-obbligi skont il-UNSCR 1540 (2004).

## 3.1.2. Deskrizzjoni tal-proġett

— Sabiex jiġu appoġġati l-aġenziji tal-gvern Ukren biex jindirizzaw it-theddid minn użu ħażin ta' sustanzi kimiċi tossiċi, l-OSKE u l-awtoritajiet kompetenti tal-Ukrajna identifikaw erba' dokumenti prijoritarji marbuta mat-titjib tal-leġislazzjoni dwar is-sigurtà u s-sikurezza kimika:

— Ir-Regolament Tekniku dwar il-ġestjoni sikura tal-prodotti kimiċi;

— Ir-Regolament Tekniku dwar il-klassifikazzjoni u t-tikkettar ta' sustanzi kimiċi perikolużi;

— Emendi għal-Liġi tal-Ukrajna dwar l-istabbilimenti b'riskju għoli;

— Id-Digriet tal-Kabinet tal-Ministri tal-Ukrajna dwar l-identifikazzjoni u d-dikjarazzjoni tas-sigurtà tal-istabbilimenti b'riskju għoli.

### 3.1.3. Riżultati mistennija tal-proġett

- Il-proġett ser jipproduċi l-erba' dokumenti msemmija fil-punt 3.1.2, li għandhom jiġu adottati fil-qafas regolatorju u legiżlattiv.

### 3.1.4. Benefiċjarji tal-proġett

- Il-Ministeru għall-Iżvilupp Ekonomiku u l-Kummerċ tal-Ukrajna
- Is-Servizz Pubbliku ta' Emergenza tal-Ukrajna

## 3.2. Proġett 2: l-istabbiliment ta' centru ta' riferiment nazzjonali Ukren għall-identifikazzjoni ta' sustanzi kimiċi kkontrollati u tossiċi

### 3.2.1. Objettiv tal-proġett

- Kapacià mtejba tal-awtoritajiet Ukreni li jidentifikaw sustanzi kimiċi u prekursori tossiċi u li jwettqu investi-gazzjonijiet forensiċi tal-użu hazin, bhala parti mill-ICSSP, f'konformità mal-obbligi skont il-UNSCR 1540 (2004).

### 3.2.2. Deskrizzjoni tal-proġett

- F'konformità mar-rakkomandazzjoni tar-Rieżami Komprensiv, u kif ikkonfermat mill-Ministru għas-Saħha Ukren, jista' jiġi stabbilit centru ta' riferiment nazzjonali abbażi ta' centru għar-riċerka diġà eżistenti. Madankollu, il-laboratorji ta' dak iċ-centru għar-riċerka m'għandhomx il-bażi regolatorja rilevanti, il-proċeduri operattivi standard biex jipprovdu servizzi lill-awtoritajiet interessati u lill-organizzazzjonijiet tas-settur privat, kif ukoll strumenti speċifiċi għall-analiżi kimika b'riżoluzzjoni għolja għas-sejbien u l-identifikazzjoni preċiżi u affidabbli ta' sustanzi kimiċi perikolużi. Il-proġett għalhekk ser jgħin fl-istabbiliment ta' centru ta' riferiment nazzjonali kompletament funzjonali, inkluż l-akkwist ta' strumenti għall-analiżi kimika b'riżoluzzjoni għolja u t-taħriġ adegwat tal-persunal tal-laboratorju.

### 3.2.3. Riżultati mistennija tal-proġett

- Iċ-centru ta' riferiment nazzjonali għall-identifikazzjoni ta' sustanzi kimiċi kkontrollati u tossiċi jiġi stabbilit u integrat fis-sistemi nazzjonali u internazzjonali ta' reazzjoni għat-theddid kimiku
- It-tagħmir tal-laboratorju taċ-centru għar-riċerka jiġi aġġornat
- Iċ-centru ta' riferiment Nazzjonali jiġi inkorporat fil-qafas internazzjonali
- Persunal tal-laboratorju mharreg

### 3.2.4. Benefiċjarji tal-proġett

- Il-Ministeru għas-Saħha Ukren

## 3.3. Proġett 3: it-tishih tal-kontrolli fuq il-movimenti transkonfinali tas-sustanzi kimiċi kkontrollati u tossiċi

### 3.3.1. Objettiv tal-proġett

- Kontrolli mtejba fuq il-fruntiera u monitoraġġ ahjar tas-sustanzi kimiċi li jgħaddu mill-Ukrajna, f'konformità mal-obbligi skont l-UNSCR 1540 (2004)

### 3.3.2. Deskrizzjoni tal-proġett

- Ir-Rieżami Komprensiv indika li jehtieg li jissahhu l-kontrolli interni tal-moviment transkonfinali ta' sustanzi kimiċi tossiċi u jissahhu l-kapacitajiet nazzjonali f'dak ir-rigward. Għalhekk, il-hsieb hu li l-proġett jistabbilixxi sistemi nazzjonali ta' taħriġ debitament formalizzati u taħriġ għal min iharreg mis-Servizz Statali tal-Gwardja tal-Fruntiera tal-Ukrajna u s-Servizz Fiskali Statali tal-Ukrajna dwar is-sejbien u l-identifikazzjoni ta' sustanzi kimiċi kkontrollati u tossiċi li jaqsmu l-fruntiera statali tal-Ukrajna. Dan ser jipprovdi lill-awtoritajiet Ukreni b'għarfien sostenibbli u bl-ahjar prassi dwar il-proċeduri fis-sigurtà u s-sikurezza kimika u l-ġestjoni ta' kriżijiet fil-qasam ta' sustanzi kimiċi kkontrollati u tossiċi permezz tal-iżvilupp ta' proċeduri operattivi standard nazzjonali armonizzati ma' dawk tal-Unjoni, l-istabbiliment ta' standards internazzjonali u prassi f'dak il-qasam, kif ukoll it-twettiq ta' eżerċizzji ta' simulazzjoni, u eżerċizzji fil-post tal-fruntieri, eċċ. Il-proġett ser jgħin ukoll biex jissahhah il-kontroll tal-esportazzjonijiet permezz tal-infurzar tal-lista ta' kontroll tal-Unjoni tal-oġġetti b'użu doppju min-naħa tal-awtoritajiet doganali Ukreni.

- Ġew identifikati l-oqsma għall-intervent li ġejjin:
  - analiżi u monitoraġġ tas-sustanzi kimiċi fi transitu;
  - kontroll fuq il-fruntiera u traffikar;
  - edukazzjoni u sensibilizzazzjoni;
  - introduzzjoni ta' regolamenti amministrattivi u operattivi rilevanti marbuta mas-sigurtà u s-sikurezza kimika;
  - rispons ta' emerġenza għal incidenti waqt it-transitu.

### 3.3.3. Riżultati mistennija tal-proġett

- Programmi nazzjonali ta' taħriġ żviluppati għas-Servizz Fiskali Statali tal-Ukrajna u s-Servizz Statali tal-Gwardja tal-Fruntiera tal-Ukrajna dwar proċeduri ta' sigurtà u sikurezza kimika u l-ġestjoni ta' kriżi marbut mal-moviment transkonfinali ta' sustanzi kimiċi kkontrollati u perikolużi minn punti tal-qsim tal-fruntiera fuq l-art, portijiet tal-baħar u ajruporti
- Persunal imharreġ, inkluż harrieġa nazzjonali mis-Servizz Fiskali Statali tal-Ukrajna u s-Servizz Statali tal-Gwardja tal-Fruntiera tal-Ukrajna, kif ukoll l-awtoritajiet tat-trasport, fuq livell regolatorju, maniġerjali u operazzjonali
- Kontroll imsaħħah tal-esportazzjonijiet u kapaċitajiet tal-infurzar imsaħħa għall-kontroll tal-moviment transkonfinali ta' sustanzi kimiċi kkontrollati u perikolużi minn punti tal-qsim tal-fruntiera fuq l-art, portijiet tal-baħar u ajruporti

### 3.3.4. Benefiċjarji tal-proġett

- Is-Servizz Fiskali Statali tal-Ukrajna
- Is-Servizz Statali tal-Gwardja tal-Fruntiera tal-Ukrajna

## 4. Appoġġ amministrattiv għall-implimentazzjoni tal-proġetti

Persunal iddedikat fis-Segretarjat tal-OSKE u fl-uffiċċju tal-Koordinatur tal-Proġett tal-OSKE fl-Ukrajna ser jikkoordina u jimmanigġja l-implimentazzjoni tal-attivitajiet tal-proġetti stipulati fit-taqsim 3 sabiex jiġi żviluppata aktar il-qafas kollaborattiv bejn is-shab Ukreni, inkluż permezz tal-iżvilupp ta' proposti godda għal proġetti u miżuri nazzjonali rilevanti.

Il-persunal ta' appoġġ ser iwettaq il-kompiti li ġejjin:

- il-ġestjoni tal-proġetti tul il-passi kollha taċ-ċiklu tal-proġetti;
- it-tweqqif ta' sorveljanza finanzjarja ta' kuljum tal-proġetti;
- l-ghoti ta' għarfien espert tekniku u legali, l-appoġġ għall-ghoti ta' kuntratti akbar, l-involvement ma' organizzazzjonijiet internazzjonali ohra, it-tweqqif ta' assigurazzjoni tal-kwalità u kontroll tal-kwalità tar-riżultati tangibbli tal-proġetti approvati, ir-rapportar lill-Unjoni dwar l-attivitajiet kollha tal-PSSK;
- l-appoġġ lill-awtoritajiet Ukreni biex jiżviluppaw miżuri nazzjonali godda skont l-ICSSP f'konformità mal-UNSCR 1540 (2004).

## 5. Tul ta' żmien

It-tul ta' żmien totali tal-proġetti hu stmat li jkun ta' 36 xahar.

## 6. Entità ta' implementazzjoni teknika

L-implimentazzjoni teknika ta' din id-Deciżjoni ser tkun fdata lis-Segretarjat tal-OSKE. Is-Segretarjat tal-OSKE ser jimplementa l-attivitajiet taħt din id-Deciżjoni f'kooperazzjoni ma' organizzazzjonijiet u aġenziji internazzjonali ohrajn, b'mod partikolari bil-għan li jiġu ggarantiti sinerġiji effettivi u tiġi evitata d-duplikazzjoni mal-attivitajiet tal-Organizzazzjoni għall-Projbizzjoni ta' Armi Kimiċi, b'koerenza mal-Konvenzjoni dwar l-Armi Kimiċi.

7. Rapportar

Is-Segretarjat tal-OSKE ser ihejji rapporti regolari, kif ukoll rapporti wara li titlesta kull waħda mill-attivitajiet deskritti. Ir-rapporti finali għandhom jiġu pprezentati lill-Unjoni sa mhux aktar tard minn sitt għimghat wara li jitlestew l-attivitajiet rilevanti.

8. Kumitat ta' Tmexxija

Il-Kumitat ta' Tmexxija għal dawn il-proġetti ser ikun magħmul minn rappreżentant tar-Rappreżentant Għoli u rappreżentant tal-entità ta' implimentazzjoni msemmija fit-taqsim 6 ta' dan l-Anness. Il-Kumitat ta' Tmexxija ser iwettaq rieżami regolari tal-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni, tal-anqas darba kull sitt xhur, inkluż permezz ta' mezzi ta' komunikazzjoni elettronika.

L-ispiza totali tal-proġett hija ta' EUR 1 431 156,90.

9. Spiża totali stmata tal-proġetti u l-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni

L-ispiza totali tal-proġett hija ta' EUR 1 431 156,90.

---



**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2017/1253****tal-11 ta' Lulju 2017****li temenda d-Deciżjoni 2012/392/PESK dwar il-missjoni ta' PSDK tal-Unjoni Ewropea fin-Niġer (EUCAP Sahel Niger)**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 28, l-Artikolu 42(4) u l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fis-16 ta' Lulju 2012, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2012/392/PESK <sup>(1)</sup> li tistabbilixxi missjoni ta' PSDK tal-Unjoni Ewropea fin-Niġer (EUCAP Sahel Niger) sabiex tappoġġa t-tishih tal-kapaċità tal-atturi tas-sigurtà Niġerini fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità organizzata.
- (2) Fit-18 ta' Lulju 2016, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2016/1172 <sup>(2)</sup>, li testendi l-Missjoni sal-15 ta' Lulju 2018 u li ttiprovdi ammont ta' referenza finanzjarja sal-15 ta' Lulju 2017.
- (3) Jenhtieg li d-Deciżjoni 2012/392/PESK tiġi emendata biex ttiprovdi ammont ta' referenza finanzjarja għall-perijodu mis-16 ta' Lulju 2017 sal-15 ta' Lulju 2018.
- (4) L-EUCAP Sahel Niger ser titmexxa fil-kuntest ta' sitwazzjoni li tista' tiddeterjora u li tista' timpedixxi l-kisba tal-oġġettivi tal-azzjoni esterna tal-Unjoni kif stabbiliti fl-Artikolu 21 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Fl-Artikolu 13(1) tad-Deciżjoni 2012/392/PESK, jiżdied is-subparagrafu li ġej:

"L-ammont ta' referenza finanzjarja biex ikopri n-nefqa relatata mal-EUCAP Sahel Niger għall-perijodu mis-16 ta' Lulju 2017 sal-15 ta' Lulju 2018 għandu jkun ta' EUR 31 000 000."

*Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Għandha tapplika mis-16 ta' Lulju 2017.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Lulju 2017.

*Għall-Kunsill**Il-President*

T. TÖNISTE

<sup>(1)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2012/392/PESK tas-16 ta' Lulju 2012 dwar il-missjoni ta' PSDK tal-Unjoni Ewropea fin-Niġer (EUCAP Sahel Niger) (ĠUL 187, 17.7.2012, p. 48).

<sup>(2)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/1172 tat-18 ta' Lulju 2016 li temenda d-Deciżjoni 2012/392/PESK dwar il-missjoni ta' PSDK tal-Unjoni Ewropea fin-Niġer (EUCAP Sahel Niger) (ĠUL 193, 19.7.2016, p. 106).

**DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/1254****tal-4 ta' Lulju 2017****dwar l-inizjattiva taċ-ċittadini proposta bl-isem ta' "Stop TTIP"**

(notifikata bid-dokument C(2017) 4725)

(It-test bl-Ingliż biss huwa awtentiku)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 211/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 dwar l-inizjattiva taċ-ċittadini <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) Bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2014)6501 tal-10 ta' Settembru 2014, ir-regiżtrazzjoni ta' inizjattiva taċ-ċittadini proposta intitolata "Stop TTIP" giet irrifjutata. Il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea fis-sentenza tagħha tal-10 ta' Mejju 2017 fil-kawża T-754/14, annullat din id-Deciżjoni. Sabiex jittiehdu l-miżuri mehtieġa sabiex tiġi rrispettata s-sentenza tal-Qorti Ġenerali, trid tiġi adottata Deciżjoni tal-Kummissjoni ġdida dwar it-talba ghar-regiżtrazzjoni tal-inizjattiva taċ-ċittadini proposta.
- (2) Is-suġġett tal-inizjattiva taċ-ċittadini proposta intitolata "Stop TTIP" issir referenza ghalih kif ġej: "Ahna nistiednu lill-Kummissjoni Ewropea biex tirrakkomanda lill-Kunsill biex jirrevoka l-mandat ta' negozjar ghas-Shubija Trans-Atlantika ta' Kummerċ u ta' Investiment (TTIP) u li ma jkkonkludix il-Ftehim Ekonomiku u Kummerċjali Komprensiv (CETA)".
- (3) L-oġġettivi ddikjarati tal-inizjattiva taċ-ċittadini proposta huma: "Ahna nixtiequ nipprevjenu t-TTIP u s-CETA billi dawn jinkludu diversi kwistjonijiet kritiċi bhas-soluzzjoni tat-tilwim bejn l-investituri u l-Istati u regoli dwar il-kooperazzjoni regolatorja li huma ta' theddida għad-demokrazija u l-istat tad-dritt. Irridu nevitaw li l-istandards tal-impjeggi, soċjali, ambjentali u tal-konsumatur jitbaxxew u li s-servizzi pubbliċi (bhall-ilma) u l-assi kulturali jiġu dderegolati f'negozjati mhux trasparenti. L-ECI tappoġġa politika tal-kummerċ u tal-investment alternattiva fl-UE".
- (4) Deciżjonijiet tal-Kunsill li jawtorizzaw il-ftuh tan-negozjar ta' ftehimiet internazzjonali bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi, bhas-Shubija Trans-Atlantika tal-Kummerċ u l-Investment u l-Ftehim Ekonomiku u Kummerċjali Komprensiv bejn il-Kanada, minn naħa waħda, u l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra (CETA), kif ukoll deciżjonijiet tal-Kunsill li jawtorizzaw l-iffirmar jew il-konklużjoni ta' tali ftehimiet huma atti legali tal-Unjoni għall-finijiet tal-implimentazzjoni tat-Trattati, adottati fuq il-bażi ta' rakkomandazzjoni jew proposta mill-Kummissjoni. Dawn l-atti legali jistgħu għalhekk ikunu suġġett ta' inizjattiva taċ-ċittadini Ewropej.
- (5) Madankollu, is-CETA gie ffirmat fit-30 ta' Ottubru 2016 wara l-adozzjoni tad-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/37 <sup>(2)</sup>. Għaldaqstant, l-inizjattiva taċ-ċittadini proposta ma għadx għandha skop billi għandha l-għan ta' proposta mill-Kummissjoni għal deciżjoni tal-Kunsill biex ma jiġix iffirmat is-CETA.
- (6) It-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) jirrinforza ċ-ċittadinanza tal-Unjoni u jsaħħaħ aktar il-funzjonament demokratiku tal-Unjoni billi jipprevedi, *inter alia*, li kull ċittadin ikollu d-dritt li jippartecipa fil-hajja demokratika tal-Unjoni permezz ta' inizjattiva taċ-ċittadini Ewropej.
- (7) Għal dan il-għan, il-proċeduri u l-kundizzjonijiet mehtieġa għall-inizjattiva taċ-ċittadini jenhtieġ li jkunu ċari, sempliċi, faċli biex jintuzaw u proporzjonali man-natura tal-inizjattiva taċ-ċittadini sabiex tithegġeġ il-parteci-pazzjoni taċ-ċittadini u biex l-Unjoni ssir aktar aċċessibbli.

<sup>(1)</sup> ĠUL 65, 11.3.2011, p. 1.<sup>(2)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/37 tat-28 ta' Ottubru 2016, dwar l-iffirmar f'isem l-Unjoni Ewropea tal-Ftehim Ekonomiku u Kummerċjali Komprensiv (CETA) bejn il-Kanada, minn naħa waħda, u l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra (ĠUL 11, 14.1.2017, p. 1).

- (8) Għal dawn ir-raġunijiet, ikun adegwat li wiehed jikkunsidra li l-inizjattiva taċ-ċittadini proposta ma taqax manifestament barra mill-qafas tas-setgħat tal-Kummissjoni, li permezz tagħhom hija tista' tressaq proposta għal atti legali tal-Unjoni għall-fini tal-implimentazzjoni tat-Trattati, skont l-Artikolu 4(2)(b) tar-Regolament.
- (9) L-inizjattiva taċ-ċittadini proposta bl-isem ta' "Stop TTIP" jenhtieg li għaldaqstant tiġi rreġistrata. Madankollu, id-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ għal din l-inizjattiva taċ-ċittadini proposta jenhtieg li jingabru biss sa fejn hija mmirata għal proposti jew rakkomandazzjonijiet mill-Kummissjoni għal atti legali għajr deċiżjoni tal-Kunsill biex ma jġix iffirmat is-CETA.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

1. L-inizjattiva taċ-ċittadini proposta bl-isem ta' "Stop TTIP" hija rreġistrata.
2. Id-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ għal din l-inizjattiva taċ-ċittadini proposta jstgħu jingabru, abbażi ta' fehim li hija mmirata għal proposti jew rakkomandazzjonijiet mill-Kummissjoni għal atti legali għajr deċiżjoni tal-Kunsill li ma jġix iffirmat il-Ftehim Ekonomiku u Kummerċjali Komprensiv bejn il-Kanada, minn naħa waħda, u l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra (CETA).

*Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-10 ta' Lulju 2017.

*Artikolu 3*

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-organizzaturi (il-membri tal-kumitat taċ-ċittadini) tal-inizjattiva taċ-ċittadini proposta "Stop TTIP", irrappreżentati minn Michael EFLER u [*Id-data personali thassret wara konsultazzjoni mal-organizzaturi*] li jaġixxu bħala persuni ta' kuntatt.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Lulju 2017.

*Għall-Kummissjoni*  
Frans TIMMERMANS  
*L-ewwel Viċi President*

---

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/1255****tal-11 ta' Lulju 2017****dwar mudell għad-deskrizzjoni tas-sistemi u l-proċeduri nazzjonali biex idahhlu  
organizzazzjonijiet bhala Membri u Shab tal-EURES****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/589 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' April 2016 dwar netwerk Ewropew ta' servizzi tal-impjegi (EURES), aċċess tal-haddiema għas-servizzi ta' mobilità u integrazzjoni ulterjuri tas-swieq tax-xogħol u li jemenda Regolamenti (UE) Nru 492/2011 u (UE) Nru 1296/2013 <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 11(8) tiegħu

Wara li kkonsultat mal-Kumitat tal-EURES,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2016/589 jistabbilixxi, fost l-oħrajn, il-prinċipji bażiċi u l-kriterji għad-dhul tal-Membri u s-Shab tal-EURES.
- (2) Skont l-Artikolu 11(1) tar-Regolament (UE) 2016/589 kull Stat Membru jenhtieg, mingħajr dewmien żejjed iżda tal-anqas sat-13 ta' Mejju 2018, jistabbilixxi sistema li ddaħhal organizzazzjonijiet bhala Membri u Shab tal-EURES, biex jissorvelja l-attivitajiet tagħhom u l-konformità tagħhom mal-liġi applikabbli meta jiġi applikat dan ir-Regolament u, fejn meħtieġ, iħassar l-adeżjoni tagħhom.
- (3) F'konformità mal-Artikolu 40 tar-Regolament (UE) 2016/589, l-organizzazzjonijiet huma permissi li jieħdu sehem bhala Membri u Shab tal-EURES, waqt perjodu ta' tranżizzjoni għandhom, sabiex jibqgħu fin-netwerk EURES, wara li jkun skada l-perjodu ta' tranżizzjoni, jagħmlu applikazzjonijiet li jiġu ttrattati f'dawn is-sistemi ta' dhul.
- (4) Is-Servizzi Pubbliċi tal-Impjegi mahturin skont l-Artikolu 10 tar-Regolament (UE) 2016/589 ma jkunux soġġetti għas-sistemi ta' adeżjoni, iżda għandhom jissodisfaw l-obbligi u l-kriterji kif stipulati f'dak l-Artikolu.
- (5) Skont l-Artikolu 11(6) u (7) tar-Regolament (UE) 2016/589, l-Istati Membri, permezz tal-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni tagħhom, għandhom jgħarrfu lill-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni dwar is-sistemi ta' adeżjoni tagħhom, u l-applikazzjonijiet approvati, rifjutati jew revokati u l-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni għandu jgħaddi din l-informazzjoni lill-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni l-oħra.
- (6) Skambju ta' informazzjoni u kooperazzjoni sistematika bejn l-Istati Membri jista' jappoġġja zieda fil-kwalità tat-tfassil tas-sistemi nazzjonali ta' dhul u l-applikazzjoni tagħhom.
- (7) Sabiex jiġi żgurat skambju miftuħ ta' informazzjoni u taġlim reċiproku bejn l-Istati Membri, huwa neċessarju li jintuża mudell komuni biex jiġu deskritti s-sistemi nazzjonali ta' dhul u jitqiegħed fis-seħh mekkaniżmu għall-iskambju ta' informazzjoni.
- (8) Il-mudell jista' jkollu bżonn jiġi adattat maż-żmien biex jirrifletti l-bidliet fis-suq għal servizzi ta' reklutaġġ u żviluppi oħra. Għalhekk huwa importanti li jiġi stabbilit mudell ta' governanza biex tiġi żgurata konsultazzjoni u involviment xierqa tal-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni qabel l-adozzjoni ta' emendi fil-mudell.

<sup>(1)</sup> ĠUL 107, 22.4.2016, p. 1.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

### Artikolu 1

#### Suġġett

Din id-Deciżjoni tistabbilixxi l-mudell li jrid jintuża mill-Istati Membri meta jiġu deskritti s-sistemi tagħhom għad-dhul tal-Membri u s-Shab tal-EURES stabbilit skont l-Artikolu 11(1) tar-Regolament (UE) 2016/589 (is-sistemi nazzjonali ta' dhul), proċeduri biex jiġi modifikat il-mudell u l-mekkaniżmi għall-kondiviżjoni ta' informazzjoni dwar is-sistemi tad-dhul ma' Stati Membri oħra.

### Artikolu 2

#### Prinċipji ġenerali

1. L-Istati Membri għandhom jaqsmu l-informazzjoni fuq is-sistemi ta' dhul skont mudell komuni msemmi fl-Artikolu 6, u għandhom jaġġornaw din l-informazzjoni kull meta jkun hemm xi tibdil.
2. Għall-finijiet ta' sistemi ta' dhul, kull Stat Membru għandu jiżgura l-funzjonijiet li ġejjin:
  - (a) l-ipproċessar u l-valutazzjonijiet tal-applikazzjonijiet biex isiru Membri jew Shab tal-EURES;
  - (b) id-deċiżjonijiet li japprovaw jew jirrifjutaw dawn l-applikazzjonijiet u biex ihassru d-dhul;
  - (c) it-trattament u d-deċiżjoni dwar dawn id-deċiżjonijiet imsemmija fil-punt (b) filwaqt li joffru rimedji kontra tali deciżjonijiet;
  - (d) il-monitoraġġ tal-konformità tal-Membri u s-Shab tal-EURES ma' sistema nazzjonali ta' dhul u l-obbligi skont ir-Regolament (UE) 2016/589.
3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-applikanti jiġu infurmati b'mod ċar dwar kif l-applikazzjonijiet tagħhom jiġu ttrattati, b'mod partikolari fir-rigward tal-iskambju ta' informazzjoni ma' Stati Membri oħra dwar id-deċiżjonijiet fuq dhul, il-monitoraġġ u r-revoki.

### Artikolu 3

#### Ir-rwoli u r-responsabbiltajiet tal-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni

Kif stabbilit fl-Artikolu 11(6) tar-Regolament (UE) 2016/589, l-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni għandhom, fl-Istat Membru rispettiv tagħhom, ikunu responsabbli biex iżommu l-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni infurmat dwar is-sistema nazzjonali ta' dhul u l-applikazzjoni tagħha, b'mod partikolari billi:

- (a) jipprovdu informazzjoni dwar is-sistema nazzjonali ta' dhul, inkluż il-kriterji u r-rekwiżiti kollha applikati, billi jimtela l-mudell komuni msemmi fl-Artikolu 6, u fejn ikun hemm bżonn, jaġġornawh;
- (b) iżommu infurmat l-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni bil-Membri u s-Shab tal-EURES mdahhla skont is-sistema nazzjonali ta' dhul;
- (c) iżommu infurmat l-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni b'kull rifjut ta' dhul abbażi ta' nuqqas ta' konformità, b'mod partikolari mal-punt 1 tat-Taqsima 1 tal-Anness I tar-Regolament (UE) 2016/589;
- (d) iżommu infurmat l-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni b'kull revoka ta' dhul tal-Membri u s-Shab tal-EURES, u r-raġunijiet għal dan.

## Artikolu 4

**Ir-rwoli u r-responsabbiltajiet tal-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni**

1. L-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni għandu jkun responsabbli għall-appoġġ u l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri dwar is-sistemi nazzjonali ta' dhul u l-operat tagħhom, b'mod partikolari billi:
  - (a) johloq u jzomm taqsima ddedikata fl-Extranet tal-portal EURES biex jagħmel disponibbli għall-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni:
    - (i) il-mudell imsemmi fl-Artikolu 6 u kwalunkwe informazzjoni relatata dwar kif għandu jintela u jiġi pprezentat;
    - (ii) l-informazzjoni kollha pprovduta mill-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni dwar is-sistemi tad-dhul u l-applikazzjoni tagħhom skont ir-Regolament (UE) 2016/589 u din id-Deciżjoni, filwaqt li jzommu f'moħħom l-obbligu tal-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni li jgħaddi l-informazzjoni dwar l-applikazzjoni lil Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni ohra skont l-Artikolu 11(6) u (7) tar-Regolament (UE) 2016/589;
    - (iii) il-qasam kollaborattiv biex tiġi skambjata l-informazzjoni dwar l-istabbiliment u l-operat tas-sistemi nazzjonali ta' dhul;
  - (b) l-għoti ta' kwalunkwe għodda ohra, taħriġ u appoġġ meħtieġ biex jiġi faċilitat l-iskambju ta' informazzjoni u t-tagħlim reċiproku dwar sistemi ta' ammissjoni;
  - (c) il-Grupp ta' Koordinazzjoni jinżamm infurmat b'mod regolari dwar l-iskambju ta' informazzjoni u, fejn meħtieġ, jiġu proposti emendi fil-mudell u fil-proċeduri.
2. L-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni għandu jippubblika l-lista tal-Membri u s-Shab tal-EURES, fuq il-portal EURES bi ftehim ma' kull Uffiċċju Nazzjonali ta' Koordinazzjoni.

## Artikolu 5

**Ir-rwoli u r-responsabbiltajiet tal-Grupp ta' Koordinazzjoni**

1. Il-Grupp ta' Koordinazzjoni għandu jagħmel monitoraġġ mill-qrib tal-funzjonament tas-sistemi nazzjonali ta' dhul u jservi ta' forum għall-iskambju ta' fehmiet u l-aħjar Prattika bil-ħsieb li jittejjeb il-funzjonament tagħhom.
2. Il-Grupp ta' Koordinazzjoni għandu darba fis-sena jwettaq reviżjoni tal-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni, li ser tikkostitwixxi l-kontribut tal-Grupp ta' Koordinazzjoni lir-rapporti dwar l-attività u ta' valutazzjoni *ex post* mill-Kummissjoni skont l-Artikoli 33 u 35 tar-Regolament (UE) 2016/589.
3. Jekk it-taqsima tal-Extranet imsemmija fl-Artikolu 4(1)(a) jew kwalunkwe informazzjoni u dokumentazzjoni relatati magħha jeħtieġu li jiġu adattati jew modifikati, l-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni għandu, qabel ma jadotta l-verżjoni ġdida, jikkonsulta lill-Grupp ta' Koordinazzjoni, f'konformità mal-Artikolu 14 tar-Regolament (UE) 2016/589.

## Artikolu 6

**Mudell**

1. L-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni għandhom jużaw verżjoni elettronika tal-mudell riprodott fl-Anness għad-deskrizzjoni tas-sistemi nazzjonali ta' dhul, il-kriterji u r-rekwiżiti applikati, u l-korpi magħżula għall-operazzjoni tagħhom.
2. Il-mudell mimli għandu jintbagħat lill-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni malli s-sistema nazzjonali tad-dhul tiġi stabbilita. Kull meta jkun hemm bidliet fir-rigward tal-informazzjoni li ġiet provduta, l-Uffiċċju Nazzjonali ta' Koordinazzjoni għandu jimla u jissottometti mudell ġdid b'informazzjoni aġġornata mingħajr dewmien.

*Artikolu 7***Dhul fis-sehh**

1. Din id-Deciżjoni ghandha tidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
2. L-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni ghandu jaqsam mal-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni l-verżjoni elettronika tal-mudell fl-Anness, kwalunkwe modifika li jkun fiha wara u kull dokumenti ta' gwida ohra rilevanti fuq l-Extranet tal-portal EURES sa mhux aktar tard mill-1 ta' Diċembru 2017.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Lulju 2017.

*Għall-Kummissjoni*

*Il-President*

Jean-Claude JUNCKER

## ANNEX

**Mudell biex jintuża mill-Uffiċċji Nazżjonali ta' Koordinazzjoni biex jipprovdu informazzjoni dwar is-sistemi u l-proċeduri nazżjonali biex idahhlu organizzazzjonijiet bhala Membri u Shab tal-EURES**

Il-verżjoni elettronika ta' dan il-mudell u kwalunkwe verżjoni tad-dokument li tiġi modifikata wara ser tkun disponibbli għall-Uffiċċji Nazżjonali ta' Koordinazzjoni fuq l-Extranet tal-portal EURES.

## I. BAŻI ĠURIDIKA

Referenza għal-liġi(jiet)/regoli/regolamenti nazżjonali.

## II. IL-PROĊESS GHALL-GHAŻLA TAL-MEMBRI U S-SHAB TAL-EURES

## 1. Metodu

(a) Iddeskrivi l-metodu magħżul biex jintgħazlu l-Membri u s-Shab tal-EURES:

- (i) Sejha għal espressjoni ta' interess (miftuħa jew immirata lil ċerti organizzazzjonijiet. Jekk iva, liema organizzazzjonijiet u għaliex?)
- (ii) Akkwist Pubbliku
- (iii) Stedinet (jekk iva, liema organizzazzjonijiet u għaliex?)
- (iv) Ohrajn

(b) Spjega kif tiġi żgurata l-pubblicità (pereżempju, in-notifiki jiġu ppubblikati elettronicament?)

## 2. Prevenzjoni tal-kunflitti ta' interess

Spjega l-miżuri biex jiġu evitati l-kunflitti ta' interess skont l-Artikolu 2(2) ta' din id-Deciżjoni

## 3. Organizzazzjoni tal-proċess ta' dhul sal-ghoti

- (a) Il-korp inkarigat mill-ipproċessar u l-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet
- (b) Funzjonijiet tal-korp

## 4. il-proċess tal-ghoti/informazzjoni lil partijiet terzi

- (a) Il-korp inkarigat mid-deciżjonijiet li japprova/jirrifjuta abbażi tal-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet
- (b) Funzjonijiet tal-korp
- (c) Iż-żmien li hemm bżonn mill-applikazzjoni sal-komunikazzjoni tal-approvazzjoni/iċ-ċahda tal-applikanti
- (d) Spjega kif l-applikanti jiġu infurmati dwar l-approvazzjoni/iċ-ċahda tal-applikazzjoni tagħhom
- (e) Spjega kif il-pubblikazzjoni tal-Membri u s-Shab tal-EURES magħżula tiġi ttrattata biex tiġi żgurata t-trasparenza

## 5. Kif jiġi żgurat il-proċess xieraq tal-liġi

- (a) Il-korp responsabbli
- (b) Spjega kif jiġu trattati l-ilmenti marbuta mas-sistema tad-dhul
- (c) Ir-rimedji disponibbli wara ċ-ċahda

## 6. Il-perjodu tad-dhul

Id-dhul huwa limitat fiż-żmien? Jekk iva, għal kemm żmien?

## 7. Il-proċess tad-dhul mill-ġdid

Spjega l-proċess u l-iskeda ta' żmien

## 8. Miżati marbuta mal-applikazzjoni

Hemm miżati imposti fuq l-applikanti? Jekk iva, kif jiġu stabbiliti?



## III. IL-KRITERJU GHAD-DHUL

1. L-applikazzjoni ta' kriterji minimi tal-Anness I tar-Regolament (UE) 2016/589.
2. Kriterji u raġunijiet nazzjonali possibbli għala dawn huma meħtieġa għall-finijiet stabbiliti fl-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2016/589.

## IV. MONITORAĠĠ

1. Korp/korpi responsabbli
2. Metodu (abbazi ta'dejta, kontroll u awditjar, kontrolli każwali, eċċ.)
3. Frekwenza tal-verifiki
4. It-trattament tal-ilmenti marbuta mal-operat tal-Membri u s-Shab tal-EURES
5. Il-konsegwenzi tan-nuqqas ta' rispett tar-rekwiżiti tas-sistema tad-dhul u l-obbligi skont ir-Regolament (UE) 2016/589 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

## V. IL-PROĊESS TA' REVOKA TA' DHUL

1. Il-korp responsabbli
2. Funzjonijiet tal-korp
3. Spjega l-proċess u l-iskeda ta' żmien biex jiġu trattati l-każijiet
4. Ir-rimedji disponibbli wara revoka

## VI. KRITERJI TA' REVOKA TA' DHUL

Jekk joġġbok elenka l-kriterji nazzjonali ta' revoka ta' dhul.

## VII. IL-LISTA TAL-MEMBRI U S-SHAB TAL-EURES

Għandha tinhemeż lista ta' Membri u Shab tal-EURES mal-mudell meta jiġi pprezentat lill-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni u tinżamm aġġornata.

---

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/1256****tal-11 ta' Lulju 2017****dwar il-mudelli u l-proċeduri għall-iskambju ta' informazzjoni dwar il-programmi ta' hidma nazzjonali tan-netwerk EURES fil-livell tal-Unjoni****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/589 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' April 2016 dwar netwerk Ewropew ta' servizzi tal-impjegi (EURES), aċċess tal-haddiema għas-servizzi ta' mobilità u integrazzjoni ulterjuri tas-swieq tax-xogħol u li jemenda Regolamenti (UE) Nru 492/2011 u (UE) Nru 1296/2013 <sup>(1)</sup>, b'mod partikolari l-Artikolu 31(5) tiegħu.

Wara li kkonsultat mal-Kumitat tal-EURES,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2016/589 jitlob li jkun hemm sistema effiċjenti fil-livell tal-Unjoni għall-iskambju ta' informazzjoni dwar il-provvista u d-domanda tax-xogħol nazzjonali, reġjonali u settorjali li għandha tiġi stabbilita bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri u għandha tintuża bhala bażi biex l-Istati Membri jirfdu l-kooperazzjoni Prattika fi hdan in-netwerk EURES.
- (2) L-Artikolu 30(1) tar-Regolament (UE) 2016/589 jeżiġi lill-Istati Membri li jiġbru u janalizzaw informazzjoni disaggregata skont is-sess dwar in-nuqqas u l-eċċess ta' haddiema fi swieq tax-xogħol nazzjonali u settorjali, filwaqt li tingħata attenzjoni speċjali fuq il-gruppi l-aktar vulnerabbli tas-suq tax-xogħol u r-reġjuni l-aktar affettwati mill-qgħad, u l-attivitajiet tal-EURES fil-livell nazzjonali u, fejn xieraq, fil-livell transkonfinali.
- (3) L-Artikolu 31(1) tar-Regolament (UE) 2016/589 jeżiġi li l-Uffiċċji Nazzjonali tal-Koordinazzjoni jfasslu programmi ta' hidma nazzjonali għall-attivitajiet tan-netwerk EURES fl-Istati Membri tagħhom. Il-kondiviżjoni tal-programmi ta' hidma nazzjonali fiċ-ċiklu ta' programmazzjoni fost l-Istati Membri għandha tippermetti li l-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni li jallokaw ir-riżorsi tan-netwerk EURES f'azzjonijiet u proġetti xierqa, u b'hekk imexxu l-iżvilupp tan-netwerk bhala għodda aktar orjentata lejn ir-riżultati li tirreagixxi għall-htigijiet tal-haddiema u tal-impjegaturi skont id-dinamika tas-swieq tax-xogħol.
- (4) L-iskambji bejn l-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni u l-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni dwar il-programmi ta' hidma rispettivi tagħhom u analiżi kongunta tal-abbozzi jkunu qed itejbu l-funzjonament tan-netwerk, iżidu t-trasparenza u jsahhu l-opportunitajiet ta' kooperazzjoni fi hdan in-netwerk.
- (5) Sabiex l-Artikolu 31 tar-Regolament (UE) 2016/589 ikollu effett, l-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni għandhom jiġbru u jeżaminaw l-informazzjoni disponibbli fil-livell nazzjonali msemmija f'din id-dispożizzjoni bhala parti mit-thejjja tal-programm ta' hidma nazzjonali u huma mistiedna jikkunsidraw xi rapporti rilevanti u dokumenti disponibbli fil-livell tal-UE.
- (6) Skont l-Artikolu 31(2) tar-Regolament (UE) 2016/589, il-programmi ta' hidma nazzjonali abbozzati mill-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni għandhom jiġu żviluppati fuq bażi annwali u għandhom jispeċifikaw l-attivitajiet ewlenin li għandhom jitwettqu fi hdan in-netwerk EURES, ir-riżorsi umani u finanzjarji globali allokati għall-implimentazzjoni tagħhom u l-arranġamenti għall-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-attivitajiet ipplanati.
- (7) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tistabbilixxi mudell komuni għall-programmi ta' hidma nazzjonali, li l-istruttura tagħhom għandha tirrifletti l-ghan generali tar-Regolament (UE) 2016/589, sabiex jiġi żgurat li l-Istati Membri kollha jidentifikaw l-attivitajiet ewlenin imwettqa f'termini tas-servizzi ta' appoġġ kemm għall-haddiema kif ukoll għall-impjegaturi msemmija fl-Artikoli 21 sa 28 tar-Regolament (UE) 2016/589.

<sup>(1)</sup> ĠUL 107, 22.4.2016, p. 1.

- (8) Jenhtieg li tiġi stabbilita skeda komuni ta' żmien għat-thejjja tal-programmi ta' hidma nazzjonali li tinbena fuq l-esperjenza miksuba mill-kooperazzjoni fl-ipprogrammar kongunt fost l-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni skont il-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2012/733/UE <sup>(1)</sup> u li tippermetti biżżejjed flessibilità in vista tal-korpi nazzjonali differenti.
- (9) Jenhtieg li jiġu sfruttati s-sinerġiji potenzjali kollha mal-arrangamenti u l-proċeduri għall-ġbir u l-analiżi tad-dejta ta' diversi oqsma tal-attività tal-EURES imwettqa fil-livell nazzjonali skont l-Artikolu 32 tar-Regolament (UE) 2016/589, b'mod partikolari biex il-programmi ta' hidma nazzjonali jużaw indikaturi li jibnu fuq prassi eżistenti fis-Servizzi Pubbliċi tal-Impjiegi u li huma konsistenti u li jikkontribwixxu għal dan l-eżerċizzju ta' ġbir ta' dejta msemmi fl-atti ta' implimentazzjoni adottati skont l-Artikolu 32(3) tar-Regolament (UE) 2016/589.
- (10) Membri tal-istaff tal-EURES li jahdmu għal Membri u Shab tal-EURES jenhtieg li jkollhom access għall-informazzjoni rilevanti dwar il-programmi ta' hidma nazzjonali sabiex jagħtu kontribut aħjar lill-kisbiet tan-netwerk tal-EURES kif stabbilit fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2016/589.
- (11) L-informazzjoni miġbura skont il-programmi ta' hidma nazzjonali fuq l-attivitajiet u r-riżultati tista' tikkostitwixxi kontribut importanti għat-thejjja tar-rapport dwar l-attività tal-EURES li l-Kummissjoni għet msejha li tipprezenta kull sentejn skont l-Artikolu 33 tar-Regolament (UE) 2016/589 lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjuni u għalhekk hemm bżonn li jiġi eżaminat liema partijiet mill-programmi ta' hidma jistgħu jsiru disponibbli għal dan l-ghan.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

#### Artikolu 1

#### Suġġett

Din id-Deċiżjoni tistabbilixxi l-arrangamenti meħtieġa għall-iskambju ta' informazzjoni fi hdan in-netwerk EURES dwar l-ipprogrammar tal-attivitajiet tagħha.

Għal dan l-ghan, hija tipprovdi għal mudell li għandu jintuża mill-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni meta jfasslu programmi ta' hidma nazzjonali skont l-Artikolu 31(2) tar-Regolament (UE) 2016/589 u tistabbilixxi proċeduri għall-iskambju ta' informazzjoni dwar il-programmi ta' hidma nazzjonali fil-livell tal-Unjoni.

#### Artikolu 2

#### L-organizzazzjoni ta' ċiklu ta' programmazzjoni

1. Kull sena, kull Uffiċċju Nazzjonali ta' Koordinazzjoni għandu jfassal programm ta' hidma nazzjonali għall-attivitajiet tan-netwerk EURES fl-Istat Membru tiegħu skont il-mudell indikat fl-Anness I.
2. L-abbozz ta' programmi ta' hidma nazzjonali għandu jkun disponibbli għall-Uffiċċji kollha Nazzjonali ta' Koordinazzjoni biex ikollhom l-opportunità li jagħmlu mistoqsijiet dwar l-attivitajiet ipplanati u biex jagħmlu proposti għall-kooperazzjoni u l-iskambju ta' informazzjoni fir-rigward tal-attivitajiet.
3. Ir-rappreżentanti tas-shab soċjali fil-livell tal-Unjoni li jiehdu sehem fil-Grupp ta' Koordinazzjoni għandhom jinghataw l-opportunità li jikkumentaw dwar l-abbozz tal-programmi ta' hidma nazzjonali.
4. Wara l-perjodu dedikat lill-kummenti, il-programmi finali ta' hidma nazzjonali għandhom ikunu disponibbli għall-Uffiċċji kollha Nazzjonali ta' Koordinazzjoni.
5. Il-programmi ta' hidma nazzjonali għandhom jużaw kemm jista' jkun possibbli l-indikaturi u l-miri applikabbli għall-atti ta' implimentazzjoni adottati skont l-Artikolu 32(3) tar-Regolament (UE) 2016/589.

<sup>(1)</sup> Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2012/733/UE tas-26 ta' Novembru 2012 ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 492/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-approvazzjoni ta' postijiet tax-xogħol battala u applikazzjonijiet għall-impjeg u l-istabbiliment mill-gdid tal-EURES (ĠU L 328, 28.11.2012, p. 21).

6. Il-programmi ta' hidma nazzjonali jistgħu jużaw indikaturi addizzjonali oħra.
7. L-uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni għandhom jirrapportaw kull sena dwar l-implimentazzjoni tal-programmi ta' hidma nazzjonali filwaqt li jiġu identifikati r-riżultati tal-attivitajiet ippjanati.

### Artikolu 3

#### **Ir-rwoli u r-responsabbiltajiet tal-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni**

L-uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni għandhom, fl-Istat Membru rispettivi tagħhom, ikunu responsabbli:

- (a) Għall-għbir, l-analiżi u l-qsim tal-informazzjoni meħtieġa skont l-Artikolu 30 tar-Regolament (UE) 2016/589 bil-għan li jithejja l-abbozz tal-programm ta' hidma nazzjonali tagħhom;
- (b) għall-abbozzar tal-programm ta' hidma nazzjonali tagħhom billi jużaw il-mudell fl-Anness I;
- (c) għar-rispett tal-iskadenzi stabbiliti fl-Anness II għas-sottomissjoni tal-abbozzi ta' programmi ta' hidma nazzjonali;
- (d) biex jaġhmlu disponibbli l-abbozz tal-programm ta' hidma nazzjonali tagħhom lin-netwerk permezz tal-mezzi previsti mill-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni;
- (e) biex jipparteċipaw fl-eżerċizzju ta' reviżjoni kongunta dwar l-abbozz tal-programmi ta' hidma nazzjonali bil-ħsieb li dawn il-programmi jiġu ffinalizzati u jżidu l-kooperazzjoni Prattika fl-ghoti ta' servizzi ta' appoġġ lill-haddiema u lill-impjegaturi;
- (f) biex jiġi ffinalizzat l-programm ta' hidma nazzjonali wara reviżjoni kongunta;
- (g) biex jaġġornaw il-programm ta' hidma nazzjonali kull meta jkun hemm bżonn jaġhmlu l-aġġornamenti disponibbli lin-netwerk permezz tal-mezzi previsti mill-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni;
- (h) Biex jirrapportaw dwar l-implimentazzjoni tal-attivitajiet stabbiliti fil-programm ta' hidma nazzjonali li tirrispetta l-iskadenzi stabbiliti fl-Anness II;

### Artikolu 4

#### **Ir-rwoli u r-responsabbiltajiet tal-Uffiċċju Ewropew għall-Koordinazzjoni**

L-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni għandu jkun responsabbli mill-appoġġ tal-iskambju ta' informazzjoni fost l-Istati Membri dwar il-programmi ta' hidma nazzjonali u l-eżerċizzju tar-reviżjoni kongunta, b'mod partikolari billi:

- (a) jaqşam l-informazzjoni rilevanti għall-Artikolu 30 tar-Regolament (UE) 2016/589 li hija disponibbli fil-livell tal-Unjoni mal-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni biex jgħinhom ifasslu abbozzi ta' programmi ta' hidma nazzjonali;
- (b) jiżviluppa u jzomm għodda fuq Extranet tal-portal EURES li jaġhmel disponibbli lill-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni l-mudell imsemmi fl-Artikolu 7 u kwalunkwe informazzjoni relatata dwar kif għandha timtela u tiġi ppreżentata u biex jipprovdi lill-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni bl-oppurtunità li jirrevedu u jikkumentaw l-abbozzi tal-programmi ta' hidma nazzjonali ta' xulxin;
- (c) jissorvelja l-applikazzjoni tal-iskadenzi mniżżla fl-Anness II għas-sottomissjoni tal-abbozzi tal-programmi ta' hidma nazzjonali, l-eżerċizzji ta' analiżi kongunta u r-rappurtar dwar l-implimentazzjoni tal-programmi ta' hidma nazzjonali;
- (d) jipprovdi kwalunkwe għodda oħra, taħriġ u appoġġ meħtieġ biex jiġi ffaċilitat l-iskambju ta' informazzjoni u t-tagħlim reċiproku dwar iċ-ċiklu ta' programmazzjoni;
- (e) jaġhmel l-elementi rilevanti taċ-ċiklu ta' programmazzjoni disponibbli fuq in-netwerk EURES kollu permezz ta' taqsima ddedikata fl-Extranet tal-portal EURES, bl-għan li jiżiedu t-trasparenza u t-tagħlim reċiproku;
- (f) ihegġeġ l-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni li jiżguraw il-konsistenza bejn l-applikazzjoni tal-Artikolu 31 u 32 tar-Regolament (UE) 2016/589;
- (g) iżomm il-Grupp ta' Koordinazzjoni informat b'mod regolari dwar il-funzjonament taċ-ċiklu ta' programmazzjoni u, fejn meħtieġ, jipproponi emendi fit-tabella u fil-proċeduri.

*Artikolu 5***Responsabbiltajiet tal-Membri u s-Shab tal-EURES**

Il-Membri u s-Shab tal-EURES għandhom jikkontribwixxu għaċ-ċiklu ta' programmazzjoni billi:

- (a) jipprovdu dejta dwar ir-riżorsi finanzjarji u umani disponibbli u l-attivitajiet ippjanati li se jiġu inklużi fil-programm ta' hidma nazzjonali;
- (b) jimplementaw l-attivitajiet rilevanti tal-programm ta' hidma nazzjonali;
- (c) jipprovdu dejta dwar l-implimentazzjoni tal-attivitajiet tagħhom li se jiġu inklużi fil-programm ta' hidma nazzjonali.

*Artikolu 6***Ir-rwoli u r-responsabbiltajiet tal-Grupp ta' Koordinazzjoni**

1. Il-Grupp ta' Koordinazzjoni għandu jagħmel monitoraġġ mill-qrib tal-applikazzjoni tal-Artikolu 31 tar-Regolament (UE) 2016/589 u jservi ta' forum għall-iskambju ta' fehmiet u l-aħjar prattika bil-hsieb li jitjeb il-funzjonament tal-EURES taċ-ċiklu ta' programmazzjoni.
2. Darba fis-sena, il-Grupp ta' Koordinazzjoni għandu jkun responsabbli għal revizjoni tal-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni, li tkun tikkostitwixxi l-kontribut tal-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-EURES lir-rapporti dwar l-attività u ta' valutazzjoni *ex post* mill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikoli 33 u 35 tar-Regolament (UE) 2016/589.
3. Il-Grupp ta' Koordinazzjoni għandu jiddeċiedi liema elementi ta' programmi ta' hidma nazzjonali u rapporti nazzjonali ta' attività huma rilevanti għall-membri kollha tal-istaff tal-EURES u għalhekk liema jenhtieg ikunu aċċessibbli fuq l-Extranet tal-portal EURES biex tiġi żgurata l-implimentazzjoni xierqa taċ-ċiklu ta' programmazzjoni tal-EURES u l-ilhiq tal-oġġettivi tan-netwerk EURES kif stabbiliti fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2016/589.
4. Il-Grupp ta' Koordinazzjoni għandu jiddeċiedi liema informazzjoni li tkun ġejja miċ-ċiklu ta' programmazzjoni tal-EURES hija rilevanti u liema tista' tintuża għall-abbozzar tar-rapporti dwar l-attività tal-EURES fl-applikazzjoni tal-Artikolu 33 tar-Regolament (UE) 2016/589.

*Artikolu 7***Mudell**

1. L-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni għandhom jużaw verżjoni elettronika tal-mudell riprodott fl-Anness I għall-abbozzar ta' programmi ta' hidma nazzjonali tagħhom.
2. L-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni jistgħu jinkludu attivitajiet kemm hemm bżonn taht kull taqsima tal-mudell riprodott fl-Anness I.
3. Jekk l-istrument imsemmi fl-Artikolu 4(b) jew kwalunkwe informazzjoni u dokumentazzjoni relatata jehtiegu li jiġu adattati jew immodifikati, l-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni għandu, qabel ma jadotta l-verżjoni ġdida, jikkonsulta lill-Grupp ta' Koordinazzjoni, skont l-Artikolu 14 tar-Regolament (UE) 2016/589.

*Artikolu 8***Proċess**

1. L-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni għandhom isegwu l-iskeda riprodotta fl-Anness II għat-thejjija tal-programmi ta' hidma nazzjonali.
2. Wara l-fażi tal-adozzjoni, il-programmi ta' hidma nazzjonali jew partijiet minnhom jistgħu jkun disponibbli fuq in-netwerk EURES fuq l-Extranet tal-portal EURES.

*Artikolu 9***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament ghandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Lulju 2017.

*Għall-Kummissjoni*

*Il-President*

Jean-Claude JUNCKER

---

## ANNEX I

**MUDELL BIEX JINTUŻA MILL-UFFIĊĊJI NAZZJONALI TA' KOORDINAZZJONI BIEX IFASSLU L-PROGRAMMI TA' HIDMA ANNWALI TAGHHOM**

Il-verżjoni elettronika ta' dan il-mudell u kwalunkwe verżjoni konsolidata tagħha modifikata wara se tkun disponibbli għall-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni fuq il-portal EURES.

L-attivitajiet imsemmija hawn taht fit-taqsimiet diversi tal-mudell huma indikattivi u mhux eżawrjenti.

**1. SOMMARJU EŻEKUTTIV**

Din tipprovdi harsa ġenerali fil-qosor tal-prijoritajiet u l-attivitajiet prinċipali tal-programm ta' hidma għall-perjodu ta' referenza.

**2. SERVIZZI ĠENERALI TA' APPOĠĠ****2.1. *Servizzi ta' appoġġ għall-ħaddiema***

Din tipprovdi harsa ġenerali lejn l-attivitajiet li jappoġġaw lill-ħaddiema bħal:

- attivitajiet ta' tlaqqigh u kollokament (inkluż assistenza fit-tfassil ta' applikazzjonijiet għal xogħol u CVs)
- l-organizzazzjoni ta' avvenimenti ta' reklutaġġ
- l-għoti ta' informazzjoni u gwida ġenerali.
- l-għoti ta' informazzjoni speċifika u gwida (eż. dwar kundizzjonijiet ta' xogħol u ta' ghajxien tal-pajjiż ta' destinazzjoni)
- oħrajn, jekk applikabbli

**2.2. *Servizzi ta' appoġġ għall-impjegaturi***

Din tipprovdi harsa ġenerali lejn l-attivitajiet ta' appoġġ lill-impjegaturi, inkluż appoġġ speċifiku għall-SMEs bħal:

- attivitajiet ta' tlaqqigh u kollokament (inkluż assistenza fit-tfassil ta' rekwiziti ta' impjeg u postijiet tax-xogħol battala)
- l-organizzazzjoni ta' avvenimenti ta' reklutaġġ
- l-għoti ta' informazzjoni u gwida ġenerali
- l-għoti ta' informazzjoni dwar regoli speċifiċi marbutin mar-reklutaġġ minn Stat Membru iehor u dwar fatturi li jistgħu jiffacilitaw tali reklutaġġ;
- oħrajn, jekk applikabbli

**3. SERVIZZI SPEĊIFIĊI TA' APPOĠĠ****3.1. *L-appoġġ għall-apprentistati u t-traineeships*****3.2. *Servizzi ta' appoġġ f'reġjuni transkonfinali***

Din tipprovdi harsa ġenerali dwar l-attivitajiet ta' appoġġ lill-ħaddiema tal-fruntiera u impjegaturi fis-suq tax-xogħol fir-reġjuni tal-fruntieri, bħal pereżempju:

- attivitajiet ta' tlaqqigh u ta' kollokament
- l-għoti ta' informazzjoni rilevanti għas-sitwazzjoni speċifika ta' ħaddiema u impjegaturi tal-fruntiera
- l-iżvilupp ta' soluzzjonijiet f'post wiehed għall-appoġġ lil ħaddiema u impjegaturi tal-fruntiera
- oħrajn, jekk applikabbli

### 3.3. Assistenza wara r-reklutaġġ

Din tipprovdi harsa ġenerali lejn l-attivitajiet imwettqa sabiex tiġi żgurata integrazzjoni ahjar tal-haddiem mobbli fil-pożizzjoni tiegħu ġdida bhal:

- informazzjoni ġenerali/attivitajiet li jqajmu kuxjenza għall-impjegaturi dwar l-integrazzjoni tal-haddiema reklutati
- informazzjoni dwar attivitajiet ta' taħriġ disponibbli li huma rilevanti għall-integrazzjoni tal-haddiema (eż. taħriġ fil-lingwa
- servizzi oħrajn, jekk applikabbli.

### 3.4. Attivitajiet oħrajn u kontribuzzjonijiet lil programmi oħra

Din tipprovdi informazzjoni dwar il-partecipazzjoni fi skemi speċifiċi ta' mobilità tal-haddiema appoġġjati finanzjarjament mill-baġit tal-UE jew sorsi nazzjonali, partecipazzjoni fi proġetti bilaterali jew multilaterali li jindirizzaw il-mobilità tal-haddiem u kwalunkwe attività oħra li ma taqax taħt il-kategoriji msemmija hawn fuq.

## 4. IR-RIŻORSI U L-GOVERNANZA

### 4.1. Riżorsi umani

L-għadd totali stmat ta' membri tal-istaff ekwivalenti għall-full time li jahdem f'EURES (l-Uffiċċju Nazzjonali ta' Koordinazzjoni, il-Membri u s-Shab tal-EURES)

### 4.2. Riżorsi Finanzjarji

Allokazzjoni stmata ta' riżorsi f'EUR disponibbli għal dawn l-organizzazzjonijiet membri bil-kategorizzazzjoni skont is-sors: sorsi nazzjonali, il-baġit tal-UE (jekk applikabbli) u oħrajn (jekk applikabbli).

### 4.3. L-infrastruttura tal-IT

Għodod u infrastruttura tal-IT iddedikati għall-attività tal-EURES kif ukoll access għal għodod oħra kondivizi mal-Membri tal-EURES (eż. l-infrastruttura ġenerali PES) u s-Shab.

### 4.4. Governanza

Din tipprovdi harsa ġenerali tal-attivitajiet li jappoġġaw il-funzjonament tan-netwerks nazzjonali bhal:

- attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni għan-netwerk nazzjonali
- l-interoperabbiltà u l-kooperazzjoni bejn l-Uffiċċju Nazzjonali ta' Koordinazzjoni u l-Membri tal-EURES u s-Shab tan-netwerk nazzjonali
- l-użu ta' approċċi ġodda u innovattivi għat-twassil tas-servizzi
- il-kooperazzjoni ma' partijiet interessati oħra bhall-imsieħba soċjali, netwerks oħrajn, servizzi ta' gwida għall-karriera, il-kmamar tal-kummerċ, l-awtoritajiet responsabbli għas-sigurtà soċjali u t-tassazzjoni, eċċ

### 4.5. Taħriġ

Din tipprovdi informazzjoni dwar taħriġ (inkluż taħriġ minn qabel) flivell nazzjonali, reġjonali u lokali u, jekk applikabbli, kwalunkwe attivitajiet oħra ta' taħriġ li jappoġġaw iż-żieda ta' hliet u għarfien fi hdan in-netwerk

### 4.6. Komunikazzjoni

Din telenka daww l-azzjonijiet speċifiċi li jirriżultaw minn pjanijiet ta' komunikazzjoni nazzjonali u/jew l-istrategġja tal-komunikazzjoni tal-EURES, jekk applikabbli, u attivitajiet oħra importanti ta' komunikazzjoni u ta' sensibilizzazzjoni li huma pplanati li jiġu implimentati fil-perjodu ta' referenza u ta' rilevanza għas-servizzi ta' appoġġ elenkati fit-taqsimi 2 u 3 ta' hawn fuq.

### 4.7. Monitoraġġ u evalwazzjoni tal-azzjonijiet

Din telenka l-għodod użati biex jitkejlu r-riżultati u l-eżiti tal-attività tal-EURES fil-livell nazzjonali.



## ANNEX II

**SKEDA TA' ŻMIEN GHAT-THEJJJA TAL-PROGRAMM TA' HIDMA NAZZJONALI ANNWALI**

## 1. IL-FAŽI TAL-PREPARAZZJONI

L-Uffiċċji Nazżjonali ta' Koordinazzjoni jiżguraw li l-informazzjoni dwar in-nuqqas u l-eċċess ta' haddiema fis-swieg tax-xogħol nazżjonali u settorjali tingabar, tiġi analizzata u tinqasam. Tingħata attenzjoni speċjali lill-gruppi l-aktar vulnerabbli tas-suq tax-xogħol u lir-reġjuni l-aktar affettwati mill-qgħad filwaqt li titqies id-dejta dwar il-flussi u x-xejriet tal-mobilità.

## 2. IL-FAŽI TAL-ABBOZZAR

L-Uffiċċji Nazżjonali ta' Koordinazzjoni jabbozzaw l-ewwel verżjoni ta' abbozz tal-programm ta' hidma nazżjonali bl-użu tal-informazzjoni miġbura matul il-fażi ta' preparazzjoni sal-31 ta' Ottubru tas-sena N – 1. L-abbozzi jsiru disponibbli fit-taqsimha ddedikata fl-extranet tal-portal tal-EURES.

## 3. IL-FAŽI TA' REVIŻJONI KONGUNTA

L-Uffiċċji Nazżjonali ta' Koordinazzjoni flimkien jirrieżaminaw l-abbozzi tal-programmi ta' hidma nazżjonali annwali sal-31 ta' Diċembru tas-sena N – 1.

## 4. IL-FAŽI TAL-ADOZZJONI

L-Uffiċċji Nazżjonali ta' Koordinazzjoni jiffinalizzaw il-programmi ta' hidma nazżjonali filwaqt li jitqies ir-rispons li jasal matul il-fażi ta' rieżami sal-31 ta' Jannar tas-sena N.

## 5. IL-FAŽI TAL-IMPLIMENTAZZJONI

L-implimentazzjoni tal-programmi ta' hidma nazżjonali annwali minn Jannar sa Diċembru tas-sena N.

## 6. IL-FAŽI TAR-RAPPURTAR

L-Uffiċċji Nazżjonali ta' Koordinazzjoni jiġbru informazzjoni dwar ir-riżultati u jirrapurtaw dwar l-implimentazzjoni tal-programm ta' hidma nazżjonali sal-31 ta' Marzu tas-sena N + 1.

---

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/1257****tal-11 ta' Lulju 2017****dwar l-istandards u l-formati tekniċi mehtieġa għal sistema uniformi li tippermetti t-tqabbil ta' postijiet tax-xogħol battala ma' applikazzjonijiet għax-xogħol u CVs fuq il-portal EURES****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/589 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' April 2016 dwar netwerk Ewropew ta' servizzi tal-impjiegi (EURES), aċċess tal-haddiema għas-servizzi ta' mobilità u integrazzjoni ulterjuri tas-swieq tax-xogħol u li jemenda Regolamenti (UE) Nru 492/2011 u (UE) Nru 1296/2013 <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 17(8) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2016/589 jistabbilixxi, *inter alia*, prinċipji u regoli dwar il-kooperazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri dwar il-kondiviżjoni ta' dejta disponibbli rilevanti dwar il-postijiet tax-xogħol battala, l-applikazzjonijiet għax-xogħol u s-CVs.
- (2) L-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2016/589 jipprevedi t-twaqqif ta' sistema uniformi li tiġbor flimkien il-postijiet tax-xogħol battala, l-applikazzjonijiet għax-xogħol u s-CVs tal-Istati Membri fil-portal EURES.
- (3) Biex tiġi stabbilita sistema uniformi u biex ikun jista' jsir tiftix u tqabbil effiċjenti mad-dejta pprovduta, huwa mehtieġ l-użu ta' standards u formats komuni għad-dejta li trid tiġi skambjata.
- (4) Kemm jista' jkun, dawn l-istandards u l-formats għandhom ikunu bbażati fuq standards stabbiliti sew mill-industrija jew mis-settur governattiv użati mis-Servizzi Pubbliċi tal-Impjiegi u operaturi oħra tas-suq tax-xogħol u jenhtieġ li jiġu adottati abbażi ta' konsultazzjonijiet xierqa mal-Istati Membri.
- (5) Jista' jkun mehtieġ li maż-żmien, l-istandards u l-formats jiġu adattati biex jirriflettu t-tibdil teknoloġiku jew funzjonali. Għaldaqstant, huwa importanti li jidhol fis-sehh mudell ta' governanza li jiżgura l-konsultazzjoni xierqa u l-involvement tal-Istati Membri qabel l-adozzjoni ta' standards u formats.
- (6) Biex jiġi għall-ix-xogħol tal-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni fl-organizzazzjoni tat-trażmissjoni ikkoordinat tal-informazzjoni għall-portal EURES, biex jiġi ssalvagwardjat il-funzjonament tal-mekkanizmu ta' skambju ta' dejta tajba u biex tiġi żgurata l-kwalità intrinsika u teknika tal-informazzjoni, huwa mehtieġ li jiġu identifikati u stabbiliti xi prinċipji ġenerali għat-twaqqif u għat-thaddim tas-sistema kif ukoll tar-rwoli u tar-responsabbiltajiet tal-partijiet involuti.
- (7) Dawn il-prinċipji ġenerali jenhtieġ li jispjegaw u jiċċaraw id-drittijiet u r-responsabbiltajiet tal-originaturi u tad-detenturi ta' dejta u kif jistgħu jiżguraw il-protezzjoni ta' dejta personali matul il-katina tat-trażmissjoni ta' dejta.
- (8) Biex ikun appoġġat it-tqabbil effettiv fuq il-portal EURES bejn il-postijiet tax-xogħol battala, inkluż pożizzjonijiet għal apprendisti u trainees, u l-applikazzjonijiet għax-xogħol u s-CVs, fid-dawl tal-ghanijiet tar-Regolament (UE) 2016/589, huwa importanti li l-Membri u s-Shab tal-EURES jagħmlu disponibbli l-akbar numru possibbli ta' postijiet tax-xogħol battala, applikazzjonijiet għax-xogħol u CVs xierqa fil-pussess tagħhom b'mod trasparenti.
- (9) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni b'rabta mal-ipproċessar tad-dejta personali jenhtieġu jitwettqu f'konformità mal-liġi tal-Unjoni dwar il-protezzjoni ta' dejta personali, b'mod partikolari d-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament

<sup>(1)</sup> ĠUL 107, 22.4.2016, p. 1.

Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>, u r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup>, kif ukoll il-miżuri ta' implimentazzjoni nazzjonali relatati magħhom. Għandha tinghata attenzjoni partikolari għall-konformità mal-prinċipji tal-limitazzjoni tal-iskop, għall-minimizzazzjoni tad-dejta, għall-limitazzjoni tal-ħżin, għall-integrità u għall-kunfidenzjalità.

(10) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tal-EURES,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

#### Artikolu 1

### Is-sugġett, il-kamp ta' applikazzjoni u definizzjonijiet

Din id-Deciżjoni tistabbilixxi l-istandards u l-formats tekniċi li għandhom jintużaw għas-sistema uniformi li tigbor flimkien il-postijiet tax-xogħol battala, l-applikazzjonijiet għax-xogħol u s-CVs tal-membri tal-EURES u, fejn rilevanti s-Shab tal-EURES, fuq il-portal EURES u l-metodi u l-proċeduri għall-qbil dwar definizzjonijiet tekniċi u funzjonali ulterjuri.

Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "applikazzjoni għax-xogħol" tfisser dokument jew sett ta' dokumenti li applikant jittrasferixxi lil impjegatur jew lil servizz tal-impjieg bihala parti minn proċess biex jgħarraf impjegatur dwar id-disponibbiltà u x-xewqa tal-applikant li jiġi impjegat f'post tax-xogħol jew pożizzjoni partikolari;
- (b) "CV" tfisser dokument li jiddeskrivi l-profil ta' persuna f'termini ta' sommarju tal-esperjenza professjonali u tal-isfond edukattiv, flimkien ma' informazzjoni rilevanti oħra dwar il-kisbiet, il-hiliet, il-kompetenzi, il-kwalifiki u l-interessi tal-persuna;
- (c) "profil ta' persuna li qed tfittex impjeg" tfisser il-format standard tad-dejta għall-approvazzjoni tas-CVs u tal-applikazzjonijiet għax-xogħol tal-haddiema kif stabbilit f'din id-Deciżjoni;
- (d) "oriġinatur tad-dejta" tfisser il-persuna jew l-entità li oriġinarjament holqot sett ta' dejta li hija disponibbli fuq il-portal EURES. Impjegaturi li jkunu ppubblikaw post tax-xogħol battal u haddiema li jkunu holqu u ddecidew li jippubblikaw profil ta' persuna li qed tfittex impjeg ma' Membru tal-EURES, jew fejn rilevanti ma' Sieheb tal-EURES, u jkunu taw il-kunsens meħtieġ biex ikollhom l-informazzjoni ttrasferita fil-portal EURES jiġu kkunsidrati bihala oriġinaturi ta' dejta;
- (e) "detentur tad-dejta tal-EURES" tfisser il-persuna jew l-entità li għandha d-drittijiet legali li tikkontrolla min għandu jkollu aċċess għad-dejta. Id-detentur tad-dejta tal-EURES jista' jkun l-oriġinatur tad-dejta jew xi hadd li nhatar mill-oriġinatur tad-dejta jew qed jaġixxi f'ismu;
- (f) "utent aħhari" tfisser persuna jew entità li qed tigbor u tuża dejta dwar postijiet tax-xogħol battala u profili ta' persuni li qed ifittxu impjeg miġjuba flimkien fuq il-portal EURES skont din id-Deciżjoni bl-għan li ssib postijiet tax-xogħol battala biex tapplika għalihom jew biex issib kandidati u toffrilhom opportunitajiet ta' xogħol;
- (g) "sistema uniformi" tfisser id-definizzjonijiet dwar id-dejta u l-ispeċifikazzjonijiet funzjonali għat-trażmissjoni u l-ipproċessar tad-dejta stipulati f'din id-Deciżjoni bl-għan li jkun jista' jsir tqabbil bejn il-postijiet tax-xogħol battala u s-CVs;
- (h) "infrastruttura teknika" tfisser il-kombinament tas-sett ta' hardwer, softwer, netwerks u faċilitajiet oħra meħtieġa biex jiġu żviluppjati, ittestjati, imwettqa, issorveljati, ikkontrollati jew appoġġati s-servizzi tal-IT rilevanti meħtieġa għall-applikazzjoni ta' sistema uniformi;

<sup>(1)</sup> Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 95/46/KE tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31) u mill-25 ta' Mejju 2018, ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data)(ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dak id-data. (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

- (i) “mezz ikkoordinat uniku” tfisser servizz li huwa stabbilit bejn il-punt ta’ konnessjoni tal-portal EURES u l-punt ta’ konnessjoni fi Stat Membru biex jippermetti t-trażmissjoni ta’ dejta bejn il-Membri nazzjonali tal-EURES, u fejn rilevanti s-Shab tal-EURES, u l-portal EURES skont is-sistema uniformi u bl-użu tal-infrastruttura teknika xierqa.

## Artikolu 2

### Il-prinċipji ġenerali għat-trażmissjoni u l-iskambju tad-dejta

1. Kull Stat Membru għandu jstabbilixxi u jzomm mezz ikkoordinat uniku għat-trażmissjoni ta’ postijiet tax-xogħol battala u profili ta’ persuni li qed ifittxu impjeg mill-Membri nazzjonali tiegħu tal-EURES, u fejn rilevanti mis-Shab tal-EURES, għall-portal EURES.
2. Għal dak l-ghan kull Stat Membru għandu jimplementa infrastruttura teknika, konnessa mal-portal EURES, li l-Membri tal-EURES, u fejn rilevanti s-Shab tal-EURES, ikunu jistgħu jikkonnettaw magħha u jittrażmettu d-dejta tagħhom.
3. L-Uffiċċju Ewropew ta’ Koordinazzjoni jopera l-portal EURES u servizzi relatati tal-IT biex jirċievi u jipproċessa d-dejta trażmessa permezz tal-infrastruttura msemmija fil-paragrafu 1.
4. L-Uffiċċju Ewropew ta’ Koordinazzjoni għandu jagħmel id-dejta disponibbli għal tiftix u tqabbil mhux biss minn utenti ahharin direttament fuq il-portal EURES, iżda wkoll permezz ta’ interfaċċji tal-applikazzjoni li jippermettu li l-Membri tal-EURES, u fejn rilevanti s-Shab tal-EURES, jagħmlu l-informazzjoni disponibbli fis-sistemi rispettivi tagħhom għall-persunal tagħhom u għal utenti tal-portali u s-servizzi tagħhom ta’ tiftix għall-impjegji.
5. Id-definizzjonijiet, l-istandards, l-ispeċifikazzjonijiet u l-proċessi kollha meħtieġa għandhom ikunu dettaljati f’dokumenti li għandhom jiġu maqbuli bejn l-Uffiċċji Nazzjonali ta’ Koordinazzjoni permezz tal-istruttura ta’ governanza stipulata f’din id-Deciżjoni u disponibbli għall-partijiet kollha konċernati fit-taqsimha ddedikata fl-Extranet tal-portal EURES.

## Artikolu 3

### Prinċipji ġenerali għall-kontenut u l-kwalità tad-dejta

1. Id-dejta trażmessa fuq il-portal EURES skont ir-Regolament (UE) 2016/589 u din id-Deciżjoni hija indijata, maħzuna u magħmula disponibbli hemm għal skopijiet ta’ tiftix u tqabbil biss, matul il-perjodu ta’ validità tad-dejta individwali stabbilit mill-originatur jew mid-detentur tad-dejta tal-EURES. Dejta li tkun giet anonimizzata tista’ tinhażen u tiġi rilaxxata, anki lil partijiet terzi, għall-finijiet ta’ riċerka u statistika, anki wara li jiskadi l-perjodu ta’ validità.
2. It-trażmissjoni ta’ dejta għall-portal EURES ma għandhiex taffettwa d-drittijiet għad-dejta li għandhom l-originaturi tad-dejta jew id-detenturi tad-dejta tal-EURES, skont il-liġijiet, ir-regolamenti u l-ftehimiet applikabbli permezz tal-katina shiħa ta’ trażmissjoni mill-originatur tad-dejta sal-portal EURES.
3. Dejta personali trażmessa u maħzuna fuq il-portal EURES tista’ tiġi rilaxxata biss sa fejn jippermetti l-kunsens tal-originatur tad-dejta. Tista’ tiġi rilaxxata biss lil Membri u Shab tal-EURES jew lil utenti ahharin, li jkun rreġistraw fuq il-portal EURES jew ma’ Membru jew Sieheb tal-EURES li jkun tahom aċċess għad-dejta permezz ta’ interfaċċi tal-applikazzjoni msemmija fl-Artikolu 2(4), sakemm dawn l-utenti ahharin ikunu aċċettaw it-termini u l-kundizzjonijiet li huma konformi bis-shiħ mal-kunsens u mal-ftehimiet mogħtija mill-originaturi tad-dejta.
4. L-impjegaturi jistgħu b’mod impliċitu jew esplicitu jċedu jew jirrinunzjaw id-drittijiet għad-dejta li tkun tinsab f’post tax-xogħol battal hief kull informazzjoni personali li tkun fihom. Haddiem għandu jzomm id-drittijiet għad-dejta personali tiegħu jew tagħha u għandu, f’kull hin, ikun jista’ jirtira l-kunsens tiegħu jew tagħha li jagħmel l-informazzjoni pubblika jew iħassar, jemenda jew jipproċessa partijiet mid-dejta jew id-dejta kollha trażmessa lill-portal EURES. L-istess għandu japplika fir-rigward ta’ impjegaturi għal kull dejta personali li tkun tinsab f’post tax-xogħol battal.
5. Hija r-responsabbiltà tal-Uffiċċji Nazzjonali ta’ Koordinazzjoni u l-Membri tal-EURES, u fejn rilevanti s-Shab tal-EURES, li jiżguraw li d-dejta kollha li tghaddi mingħandhom bl-iskop li titwassal fuq il-portal EURES tkun konformi

mar-Regolament (UE) 2016/589 ma' din id-Deciżjoni u ma' kull liġi u regolament ieħor applikabbli, b'mod partikolari fir-rigward tal-protezzjoni ta' dejta personali, li l-oriġinaturi tad-dejta jew id-detenturi tad-dejta tal-EURES ikunu infurmati dwar kif se tintuża u tiġi pproċessata d-dejta tagħhom u li l-kunsensi u l-permessi kollha meħtieġa jkunu nkisbu. L-oriġini tad-dejta u kwalunkwe modifika tagħha kif ukoll il-kunsens mogħti jridu jkunu traċċabbli tul il-katina kollha ta' trażmissjoni minghand l-oriġinatur sal-portal EURES.

6. L-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni għandu jkun il-"kontrollur" skont it-tifsira tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 fir-rigward tad-dejta personali mahżuna fuq il-portal EURES. Għandu jkun responsabbli skont dak ir-Regolament għall-ipproċessar ta' dejta personali, inkluż l-anonimizzazzjoni tal-proċess imsemmi fil-paragrafu 1, u għall-miżuri tekniċi u organizzattivi neċessarji biex jiżgura s-sigurtà, il-kunfidenzjalità u l-integrità tad-dejta kkonċernata.

7. Il-Grupp ta' Koordinazzjoni għandu jellabora u jiftiehem dwar rekwiżiti minimi komuni fir-rigward ta' dikjarazzjonijiet tal-protezzjoni tad-dejta personali, it-termini u l-kundizzjonijiet li għandhom jiġu applikati mill-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni, l-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni, il-Membri tal-EURES, u fejn rilevanti s-Shab tal-EURES, biex jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fir-Regolament (UE) 2016/589 bil-kunsens informat mill-oriġinaturi tad-dejta jew mid-detenturi tad-dejta tal-EURES u jiġi żgurat li jkun hemm l-istess termini u kundizzjonijiet għall-aċċess għad-dejta.

#### Artikolu 4

#### **Ir-rwoli u r-responsabbiltajiet tal-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni**

L-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni għandhom, fl-Istat Membru rispettiv tagħhom, ikunu responsabbli mill-organizzazzjoni tat-trażmissjoni koordinata u sikura ta' informazzjoni dwar postijiet tax-xogħol battala u profili ta' persuni li qed ifittxu impjeg għall-portal EURES, b'mod partikolari billi:

- (a) jissorveljaw l-istabbiliment u l-manutenzjoni tal-infrastruttura teknika meħtieġa biex jiżguraw li d-dejta rilevanti tal-Membri tal-EURES, u fejn rilevanti s-Shab tal-EURES, tkun tista' tiġi trażmessa lill-portal EURES permezz ta' mezz ikkoordinat uniku;
- (b) jippermettu li l-Membri kollha tal-EURES, u fejn rilevanti s-Shab tal-EURES, jikkomunikaw u jittrażmettu d-dejta permezz ta' mezz ikkoordinat uniku;
- (c) Jiżguraw li jimmonitorjaw kontinwament il-konnessjonijiet mal-portal EURES u mal-Membri u s-Shab parteċipanti tal-EURES u billi jkunu jistgħu jaġixxu malajr biex jindirizzaw kwalunkwe kwistjoni teknika jew ta' xorta oħra li tista' tinqala' f'dak li għandu x'jaqsam mal-konnessjoni jew mad-dejta li trid tiġi trażmessa;
- (d) jiżguraw li l-attivitajiet kollha marbuta mal-iskambju u t-trażmissjoni tad-dejta jsiru f'konformità shiha mar-Regolament (UE) 2016/589 u l-prinċipji ġenerali stabbiliti f'din id-Deciżjoni u jintervjenu kull meta dan ma jkunx il-każ;
- (e) jiżguraw li d-dejta kollha trażmessa tirrispetta l-istandards u l-formats maqbula kif previst fir-Regolament (UE) 2016/589 u f'din id-Deciżjoni;
- (f) jiżguraw li jkunu fis-seħh arrangamenti li jiżguraw li l-oriġinaturi ta' dejta jkunu infurmati u konxji dwar kif id-dejta tagħhom se tintuża u tiġi pproċessata;
- (g) jipprovdu u jaġġornaw regolarment l-informazzjoni dwar il-miżuri u s-sistemi fis-seħh biex jiżguraw il-kwalità, is-sigurtà, l-integrità, il-kunfidenzjalità u t-traċċabilità tad-dejta, inkluż il-protezzjoni tad-dejta personali;
- (h) jipparteċipaw fl-iskambju ta' informazzjoni u fil-kooperazzjoni prevista fl-Artikolu 9(5) tar-Regolament (UE) 2016/589;
- (i) iżommu lill-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni infurmat dwar il-politiki fir-rigward tal-eskluzjoni tal-postijiet tax-xogħol battala jew il-kategoriji tal-postijiet tax-xogħol battala skont L-applikazzjoni tal-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2016/589;
- (j) jinnotifikaw l-appuntament ta' punt ta' kuntatt uniku, kif imsemmi fl-Artikolu 9.

## Artikolu 5

**Ir-rwoli u r-responsabbiltajiet tal-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni**

L-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni għandu jkun responsabbli għall-appoġġ tan-netwerk EURES fit-tweqqif tar-responsabbiltajiet tiegħu fir-rigward tat-trażmissjoni kkoordinata ta' informazzjoni dwar postijiet tax-xogħol battala u profili ta' persuni li qed ifittxu impjieg għall-portal EURES, b'mod partikolari billi:

- (a) jistabbilixxu u jmantnu l-infrastruttura teknika meħtieġa biex tirċievi dejta mill-Istati Membri permezz ta' mezz ikkoordinat uniku;
- (b) joperaw u jiżviluppaw aktar il-portal EURES u s-sistemi tal-IT relatati biex jipprovdu servizzi ta' tiftix u tqabbil għan-netwerk EURES u għall-utenti ahħarin permezz ta' self-services fuq il-portal EURES;
- (c) jistabbilixxu u jmantnu l-infrastruttura teknika meħtieġa biex tippermetti lill-Membri tal-EURES, u fejn rilevanti s-Shab tal-EURES, li jkollhom aċċess għal postijiet tax-xogħol battala u profili ta' persuni li qed ifittxu impjieg fuq il-portal EURES biex dawn ikunu disponibbli u aċċessibbli għat-tiftix għall-persunal u l-utenti tagħhom fuq il-portali tagħhom tat-tiftix għall-impjieg;
- (d) jiżguraw li l-attivitajiet kollha marbuta mal-iskambju u t-trażmissjoni tad-dejta jsiru f'konformità shiha mar-Regolament (UE) 2016/589 u l-prinċipji ġenerali stabbiliti f'din id-Deciżjoni u billi jintervjenu kull meta dan ma jkunx il-każ;
- (e) jipprovdu u jaġġornaw regolarment l-informazzjoni dwar il-miżuri u s-sistemi fis-seħh biex jiżguraw il-kwalità, is-sigurtà, l-integrità, il-kunfidenzjalità u t-traċċabilità tad-dejta, inkluż il-protezzjoni ta' dejta personali;
- (f) jipprovdu taqsima ddedikata fuq l-Extranet tal-portal EURES kif ukoll għodod oħrajn u l-appoġġ meħtieġ biex jippermetti li l-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni u l-Membri u s-Shab tal-EURES jiskambjaw informazzjoni u biex jitrattaw l-ilmenti b'mod effiċjenti kif stabbilit fir-Regolament u f'din id-Deciżjoni;
- (g) ihejju, jaġġornaw u jagħmlu disponibbli fuq l-Extranet tal-portal EURES id-dokumentazzjoni teknika kollha meħtieġa u dokumentazzjoni oħra meħtieġa għall-funzjonament tat-trażmissjoni u l-iskambju tad-dejta, b'mod partikolari tad-dokumenti previsti fl-Artikolu 8.

## Artikolu 6

**Ir-rwoli u r-responsabbiltajiet tal-Membri u s-Shab tal-EURES**

1. Il-Membri kollha tal-EURES u dawk is-Shab tal-EURES li impenjaw ruhhom li jwettqu l-kompiti li jikkontribwixxu għall-ġabra ta' postijiet tax-xogħol battala u/jew il-profil ta' persuni li qed ifittxu impjieg għandhom, permezz tal-infrastruttura teknika stabbilita skont din id-Deciżjoni, jippartecipaw fit-trażmissjoni kkoordinata u sigura ta' informazzjoni dwar postijiet tax-xogħol battala u l-profil ta' persuni li qed ifittxu impjieg għall-portal EURES, kif imsemmi fl-Artikoli 12(3) u 17(1) tar-Regolament (UE) 2016/589, b'mod partikolari billi:

- (a) iwaqqfu l-infrastruttura teknika meħtieġa biex wiehed jikkonnettja mal-mezz ikkoordinat uniku pprovdut fil-pajjiż rispettiv tagħhom;
- (b) jimmonitorjaw kontinwament il-konnessjonijiet u jkunu jistgħu jaġixxu malajr biex jindirizzaw kwalunkwe kwistjoni teknika jew ta' xorta oħra li tista' tinqala' f'dak li għandu x'jaqsam mal-konnessjoni jew mad-dejta li trid tiġi trażmessa;
- (c) jiżguraw li l-attivitajiet kollha marbuta mal-iskambju u t-trażmissjoni tad-dejta jsiru f'konformità shiha mar-Regolament (UE) 2016/589 u l-prinċipji ġenerali stabbiliti f'din id-Deciżjoni u billi jintervjenu kull meta dan ma jkunx il-każ;
- (d) jiżguraw li d-dejta kollha trażmessa tirrispetta l-istandards u l-formats maqbula kif previst fir-Regolament (UE) 2016/589 u f'din id-Deciżjoni;
- (e) jiżguraw li l-oriġinaturi tad-dejta jkunu informati u konxji bis-shih dwar kif id-dejta tagħhom se tintuża u tiġi pproċessata;
- (f) jipprovdu u jaġġornaw regolarment l-informazzjoni dwar il-miżuri u s-sistemi fis-seħh biex jiżguraw il-kwalità, is-sigurtà, l-integrità, il-kunfidenzjalità u t-traċċabilità tad-dejta, inkluż il-protezzjoni ta' dejta personali;
- (g) iżommu lill-Uffiċċju Nazzjonali ta' Koordinazzjoni infurmat b'mod ċar u trasparenti dwar l-applikazzjoni tal-politiki dwar l-eskluzjoni mit-trażmissjoni tal-postijiet tax-xogħol battala kollha disponibbli pubblikament bl-applikazzjoni tal-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2016/589;

(h) jipprovdu Kuntatt tas-Servizzi biex tiġi ffaċilitata l-koordinazzjoni fil-livell nazzjonali mill-Uffiċċju Nazzjonali ta' Koordinazzjoni. Il-funzjoni tas-servizz ta' kuntatt tista' titwettaq mill-uffiċċju tal-informazzjoni (helpdesk) jew minn servizz simili.

2. Biex jiġi żgurat li l-persunal tagħhom involut fin-netwerk EURES u li l-utenti ahharin tal-portali għat-tfittix ta' impjieg li jimmanegġjaw ikollhom aċċess faċli, u jkunu jistgħu jagħmlu tiftix u tqabbil ma' postijiet tax-xogħol battala u ma' profili ta' min ikun qed ifittex impjieg disponibbli fuq il-portal EURES, il-Membri u s-Shab tal-EURES jistgħu jikkonnettjaw is-sistemi tagħhom u jużaw l-infrastruttura teknika pprovduta mill-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni għal dan l-għan.

#### Artikolu 7

### Ir-rolji u r-responsabbiltajiet tal-Grupp ta' Koordinazzjoni

1. Il-grupp ta' Koordinazzjoni għandu jappoġġa l-funzjonament tajjeb tas-sistema uniformi u l-organizzazzjoni tat-trażmissjoni kkoordinata u sigura tal-informazzjoni dwar postijiet tax-xogħol battala u l-profil ta' persuni li qed ifittxu impjieg fuq il-portal EURES u kontinwament jikkontribwixxi għat-titjib tagħha. Il-Grupp ta' Koordinazzjoni għandu jagħmel monitoraġġ mill-qrib tal-operat u jservi ta' forum għal skambju ta' fehmiet u l-ahjar prattiki bil-hsieb li jitjeb il-funzjonament tas-sistema uniformi.

2. Il-Grupp ta' Koordinazzjoni għandu, darba fis-sena, ikun responsabbli għal revizjoni tal-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni, li se tikkostitwixxi l-kontribuzzjoni tal-Istati Membri għall-attività u r-rapporti ta' valutazzjoni *ex post* mill-Kummissjoni skont l-Artikoli 33 u 35 tar-Regolament (UE) 2016/589.

3. L-adozzjoni tal-Ispesifikazzjonijiet tal-Mezz Ikkoordinat Uniku tal-EURES u kull tibdil fihom, kif imsemmi fl-Artikolu 8 iridu jiġu maqbuli bejn il-Grupp ta' Koordinazzjoni, skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 9 qabel ma jkunu jistgħu jiġu applikati.

4. Il-Grupp tal-Koordinazzjoni jista' jwaqqaf gruppi ta' esperti speċifiċi biex jipprovdi appoġġ, għajjnuna u pariri dwar il-kompiti tiegħu.

#### Artikolu 8

### Definizzjonijiet tekniċi u funzjonali u l-ispeċifikazzjonijiet għall-iskambju tad-dejta

1. Skont il-proċeduri stabbiliti fl-Artikolu 9, l-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni għandu jadotta l-“Ispesifikazzjonijiet tal-Mezz Ikkoordinat Uniku tal-EURES” li għandhom jikkonsistu minn:

- “Speċifikazzjoni tal-formats u tal-istandards tal-EURES”, li tiddekrivi l-format tad-dejta, id-definizzjonijiet tad-dejta, l-istandards li għandhom jintużaw u r-regoli ta' validazzjoni li għandhom jiġu rrispettati waqt it-trażmissjoni ta' post tax-xogħol battal jew ta' profil ta' persuna li qed tfittex impjieg għall-portal EURES permezz tas-sistema uniformi;
- “Speċifikazzjonijiet tal-iskambju ta' messaġġi funzjonali tal-EURES” li jiddeskrivu l-infrastruttura teknika li tehtieg tiġi pprovduta u l-ispeċifikazzjonijiet tal-iskambju li għandhom jiġu implimentati biex jiġi żgurat l-iskambju ta' dejta;
- “Manwal għall-proċess tal-interoperabbiltà tal-EURES”, li jiddeskrivi l-proċessi, l-azzjonijiet u l-interventi biex ihaddmu l-mezz ikkoordinat uniku, biex jiehd u hsieb il-ġestjoni tal-bidla u jassiguraw il-kwalità, is-sigurtà, it-traċċabilità u l-protezzjoni tad-dejta inkluż il-protezzjoni ta' dejta personali.

2. L-“Ispesifikazzjonijiet tal-Mezz Ikkoordinat Uniku tal-EURES” u kwalunkwe aġġornamenti jew modifiki tagħhom għandhom ikunu disponibbli għan-netwerk EURES fit-taqsimha speċifika fuq l-Extranet tal-portal tal-EURES.

#### Artikolu 9

### Il-governanza

1. L-Istati Membri kollha għandhom, permezz tal-Uffiċċji Nazzjonali ta' Koordinazzjoni tagħhom, jaħtru u jinnotifikaw lill-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni, id-dettalji ta' punt uniku ta' kuntatt fejn it-talbiet, il-mistoqsijiet u l-komunikazzjonijiet kollha fir-rigward tal-implimentazzjoni ta' dispożizzjonijiet relatati ma' servizzi tal-IT skont ir-Regolament (UE) 2016/589 u l-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni jistgħu jiġu indirizzati.

2. Ghall-fini tal-funzjonament bla xkiel tas-sistema uniformi għall-iskambju ta' dejta, tal-portal EURES u tas-servizzi relatati tal-IT, l-Uffiċċju Ewropew tal-Koordinazzjoni għandu jorganizza laqgħat regolari u jiżgura mezzi effettivi ta' komunikazzjoni fost il-punti uniċi ta' kuntatt imsemmija fil-paragrafu 1. Il-grupp ta' punti uniċi ta' kuntatt jistgħu jinhatru mill-Grupp ta' Koordinazzjoni biex ihejji konsultazzjonijiet jew biex jiġu mistiedna jipprovdu gwida jew pariri fir-rigward tal-kwistjonijiet tekniċi u tal-IT skont ir-Regolament (UE) 2016/589.

3. Qabel l-adozzjoni tal-“Ispesifikazzjonijiet tal-Mezz Ikkoordinat Uniku tal-EURES”, u kwalunkwe modifika sussegwenti tagħhom mill-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni, għandha ssir konsultazzjoni formali mal-Grupp ta' Koordinazzjoni, skont l-Artikolu 14 tar-Regolament (UE) 2016/589. Dawn il-konsultazzjonijiet għandhom, fejn xieraq, ikunu ppreċeduti minn konsultazzjonijiet fuq livell tekniċu fi ħdan in-netwerk EURES u ma' esperti rilevanti oħra nazzjonali u internazzjonali, bħall-korpi involuti fl-iżvilupp ta' formats u standards.

#### *Artikolu 10*

#### **Dhul fis-sehh**

1. Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

2. L-Uffiċċju Ewropew ta' Koordinazzjoni għandu jippubblika l-ewwel verżjoni tal-“Ispesifikazzjonijiet tal-Mezz Ikkoordinat Uniku tal-EURES” u l-listi rilevanti l-oħra kollha u d-dokumenti ta' gwida fuq l-Extranet tal-portal EURES mhux aktar tard mill-1 ta' Diċembru 2017.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Lulju 2017.

*Għall-Kummissjoni*

*Il-President*

Jean-Claude JUNCKER

---



**DEĊIŻJONI (UE) 2017/1258 TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW****tal-5 ta' Lulju 2017****dwar id-delegazzjoni ta' deċiżjonijiet dwar it-trażmissjoni ta' informazzjoni statistika kunfidenzjali lill-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni (BĊE/2017/22)**

IL-KUNSILL GOVERNATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikolu 12.1 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2533/98 tat-23 ta' Novembru 1998 dwar il-ġbir ta' tagħrif statistiku mill-Bank Ċentrali Ewropew <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 8 tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-ewwel sentenza tal-Artikolu 8(4a) tar-Regolament (KE) Nru 2533/98, is-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali (SEBC) tista' tibgħat informazzjoni statistika kunfidenzjali lil awtoritajiet jew korpi tal-Istati Membri u tal-Unjoni responsabbli għas-supervizjoni ta' istituzzjonijiet finanzjarji, swieq u infrastrutturi jew għall-istabbiltà tas-sistema finanzjarja skont il-liġi tal-Unjoni jew dik nazzjonali u lill-Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabbiltà (MES) sal-punt u fil-livell ta' dettall meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti rispettivi tagħhom. Il-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni jikkwalifika bhala tali awtorità jew korp.
- (2) Skont it-tieni sentenza tal-Artikolu 8(4a) tar-Regolament (KE) Nru 2533/98, l-awtoritajiet jew korpi li jirċievu informazzjoni statistika kunfidenzjali għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa ta' natura regolatorja, amministrattiva, teknika u organizzattiva sabiex jiżguraw il-protezzjoni fiżika u loġika ta' informazzjoni statistika kunfidenzjali. Il-Kunsill Governattiv evalwa li l-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni ha dawk il-miżuri.
- (3) Sabiex jiġi ffaċilitat il-proċess ta' teħid ta' deċiżjonijiet b'rabta ma' deċiżjonijiet dwar it-trasmissjoni ta' informazzjoni statistika kunfidenzjali lill-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni, hija meħtieġa deċiżjoni ta' delegazzjoni. Skont l-Artikolu 12.1 tal-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, il-Kunsill Governattiv jista' jiddeċiedi li jiddelega ċerti setgħat lill-Bord Eżekuttiv. Skont il-prinċipji ġenerali dwar id-delegazzjoni kif żviluppatti u kkonfermati mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, id-delegazzjoni ta' setgħat ta' teħid ta' deċiżjonijiet għandha tkun limitata, proporzjonata u bbażata fuq kriterji speċifikati. Peress li d-deċiżjonijiet li għandhom jittiehdu huma ta' natura teknika aktar milli ta' natura politika, dawk il-kriterji jistgħu jibqgħu relattivament ġenerali.
- (4) Meta l-kriterji għall-adozzjoni ta' deċiżjoni ddelegata, kif stipulat f'din id-deċiżjoni ta' delegazzjoni, meta jkunux sodisfatti, deċiżjonijiet dwar it-trasmissjoni ta' informazzjoni statistika kunfidenzjali lill-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni għandhom jiġu adottati mill-Kunsill Governattiv fuq proposta mill-Bord Eżekuttiv.
- (5) Minhabba l-volum konsiderevolment oġhla ta' talbiet mill-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni biex tintbagħat informazzjoni statistika kunfidenzjali, id-deċiżjoni għandha tiġi adottata bhala kwistjoni ta' urġenza u għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1***Definizzjonijiet**

Għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "informazzjoni statistika kunfidenzjali" tfisser informazzjoni statistika kunfidenzjali kif iddefinita fil-punt (12) tal-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 2533/98;
- (2) "deċiżjoni ddelegata" tfisser deċiżjoni mehuda fuq il-bażi ta' delegazzjoni ta' setgħat mill-Kunsill Governattiv skont din id-deċiżjoni.

<sup>(1)</sup> ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 1, Vol. 3, p. 23.

*Artikolu 2***Trasmissjoni ta' informazzjoni statistika kunfidenzjali lill-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni**

1. Bil-preżenti l-Kunsill governattiv jiddelega lill-Bord Esekuttiv id-deċiżjonijiet dwar it-trasmissjoni ta' informazzjoni statistika kunfidenzjali lill-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni.
2. Deċiżjoni dwar it-trasmissjoni ta' informazzjoni statistika kunfidenzjali lill-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni għandha tiġi adottata permezz ta' deċiżjoni ddelegata, jekk ikunu sodisfatti l-kriterji għall-adozzjoni ta' deċiżjonijiet, kif stipulat fl-Artikolu 3.

*Artikolu 3***Kriterji għall-adozzjoni ta' deċiżjonijiet iddelegati dwar it-trasmissjoni ta' informazzjoni statistika kunfidenzjali lill-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni**

1. Deċiżjoni dwar it-trasmissjoni ta' informazzjoni statistika kunfidenzjali lill-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni għandha tittiehed biss permezz ta' deċiżjoni ddelegata meta din l-informazzjoni tkun, skont l-Artikolu 8(4a) tar-Regolament (KE) Nru 2533/98, neċessarja għall-eżerċitar tal-kompiti tal-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni. L-informazzjoni statistika kunfidenzjali li għandha tintbagħat lill-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni għandha tkun adegwata, relevanti u mhux eċċessiva b'rabta ma' dawk il-kompiti.
2. Deċiżjoni dwar it-trasmissjoni ta' informazzjoni statistika kunfidenzjali lill-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni għandha tittiehed biss permezz ta' deċiżjoni ddelegata:
  - (a) meta l-informazzjoni tkun meħtieġa għall-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni biex iwettaq Test tal-Interess Pubbliku sabiex jevalwa jekk u kif il-miżuri ta' riżoluzzjoni ser ikollhom impatt fuq il-kontropartijiet minn perspettiva ta' stabbiltà finanzjarja u sabiex jiġi evalwat l-istat ta' interkonnettività finanzjarja ma' istituzzjonijiet finanzjarji u kontropartijiet oħrajn;
  - (b) meta t-trasmissjoni ta' din l-informazzjoni ma tkunx ta' preġudizzju għat-twettiq tal-kompiti tas-SEBC.

*Artikolu 4***Dhul fis-seħh**

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Frankfurt am Main, il-5 ta' Lulju 2017.

*Il-President tal-BĊE*  
Mario DRAGHI

---



ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



**L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea**  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

**MT**